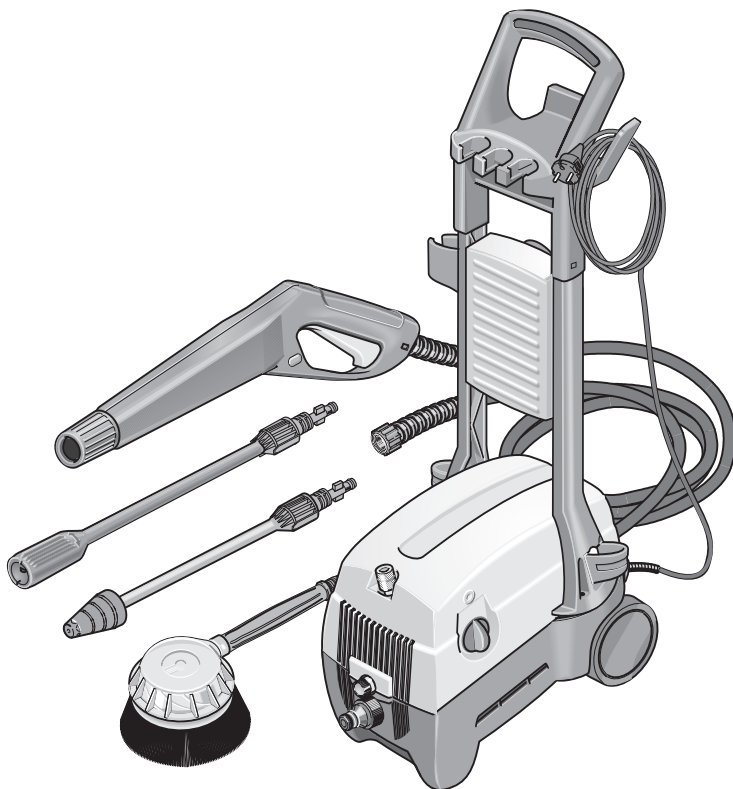




NL

HANDLEIDNING



2

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS



14

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG



26

EN

OPERATING INSTRUCTIONS



38

Wij willen u bedanken dat u voor deze hogedrukreiniger hebt gekozen.

Deze hogedrukreiniger is zeer geschikt voor het reinigen van voertuigen, gevels, terrassen, tuinapparatuur en gereedschap. Het apparaat is niet gebouwd voor industrieel gebruik.

Deze aankoop geeft u het recht op de volgende servicediensten:

- Snelle, deskundige en goedkope reparatie door onze **centrale reparatieservice**.
- Eenvoudige en goedkope retourzending via een **ophaalservice**.

In geval van garantie zijn deze servicediensten gratis!

NL

I.T.S. w. bv

Papierbaan 55

NL - 9672 BG Winschoten

Telefoonnummer: 0900 / 87 24 357

Faxnummer: 0597 / 42 06 32

B

G.S.C. BVBA

Henri Pirennelaan 2

B - 9050 Gent

Telefoonnummer: 09 / 210 40 25

Faxnummer: 09 / 230 42 58

F

RVM Electro Menager

8 Rue Robert Schuman

F - 91200 Athis Mons

Telefoonnummer: 01 / 69 38 36 63

Faxnummer: 01 / 69 38 63 33

Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en neem vooral de veiligheidsvoorschriften in acht!

De waarschuwings- en aanwijzingsbordjes die op het apparaat zijn aangebracht bevatten belangrijke aanwijzingen voor een veilig gebruik.

Behalve de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing moeten de algemene wettelijke veiligheids- en ongevalpreventievoorschriften worden nageleefd.

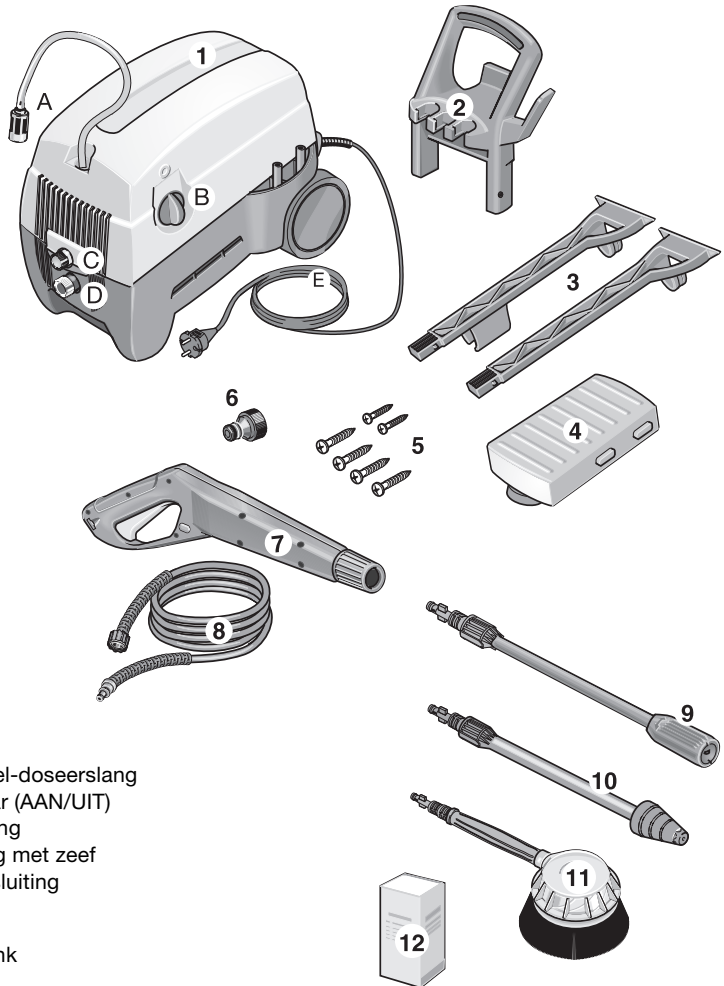


Dit symbool markeert alle aanwijzingen die belangrijk zijn voor de veiligheid. Volg ze altijd op, anders kan letsel het gevolg zijn!

Apparaat uitpakken

Controleer de levering!

Als er onderdelen ontbreken of als u beschadigingen constateert, dient u onmiddellijk (binnen 1 week na de aankoopdatum) telefonisch contact op te nemen met onze klantenservice.



Paklijst

- 1 Hogedrukreiniger
 - A - Reinigingsmiddel-doseerslang
 - B - Hoofdschakelaar (AAN/UIT)
 - C - Hogedruk-uitgang
 - D - Wataansluiting met zeef
 - E - Elektrische aansluiting
- 2 Transportbeugel
- 3 Stangen
- 4 Reinigingsmiddeltank
- 5 Schroeven (6 stuks)
- 6 Koppeling
- 7 Spuitpistool
- 8 Hogedrukslang
- 9 Spuitlans met drukregeling
- 10 Spuitlans met draaisproeier
- 11 Roterende wasborstel
- 12 Reinigingsmiddeltabletten (10 stuks)

Transportbeugel monteren

1. Steek beide stangen in de bevestigingspunten op het apparaat.
2. Monteer de reinigingsmiddeltank tussen de stangen.
3. Steek de transportbeugel op de stangen.
4. Bevestig alles met de bijgevoegde schroeven.

Elektrische aansluiting

- ⚠ *Gebruik nooit defecte stroomkabels of verlengkabels. De stekker nooit met natte handen aanraken.*
- ⚠ *De stekkerverbinding van de stroomkabel en de verlengkabel mag niet in water liggen.*
- ⚠ *Stroomkabel en verlengkabel mogen niet worden beschadigd door er over heen te rijden, door afknellen of trekken, of op andere wijze. Stel de kabel niet bloot aan hitte, olie of scherpe voorwerpen.*
- ⚠ *Alle stroomvoerende onderdelen in het werkbereik moeten straalwaterbestendig zijn.*

De hogedrukreiniger uitsluitend aansluiten op wisselstroom met een spanning van 230V/50Hz. De spanning moet overeenkomen met het typeplaatje van het apparaat. Netzekering van het stopcontact minimaal 10 A.

Om ongelukken met de elektriciteit te voorkomen raden wij u aan stopcontacten met een foutstroom-aardlekschakelaar (nominale afschakelstroomsterkte max. 30 mA) te gebruiken.

Gebruik in de open lucht uitsluitend een daarvoor goedgekeurde verlengkabel met keurmerk die spatwaterbestendig is en een voldoende leidingsdiameter heeft.

Kabellengte max.	10 m	30 m
Leidingsdiameter	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²

Wikkel de verlengkabel altijd geheel af van de kabelhaspel.

Wateraansluiting

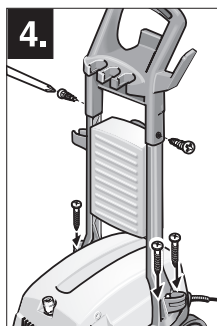
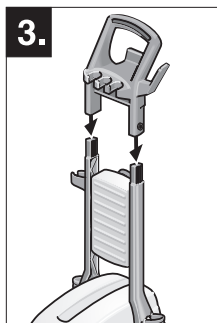
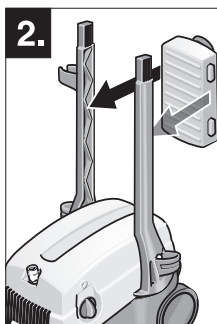
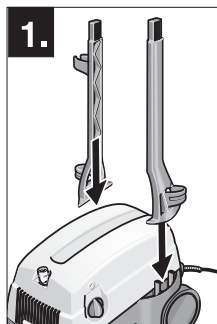
De wateraanvoer mag niet minder worden dan 8 liter per minuut. Het aanvoerwater mag een temperatuur van max. 40 °C en een druk van max. 12 bar hebben.

Opmerking: *Neem de voorschriften van het waterleidingbedrijf in acht.*

Waterslang (niet meegeleverd):

Gebruik een met weefsel versterkte slang met een gewone snelkoppeling. De slang moet een binnendiameter van minimaal ½ inch (13 mm) en een lengte van minimaal 7 meter hebben.

Opmerking: *Vuil in het aanvoerwater kan het apparaat beschadigen. Om dit te voorkomen, raden wij u aan een waterfilter (aansluiting ¾") te gebruiken.*

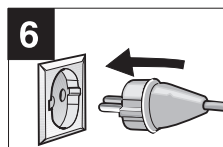
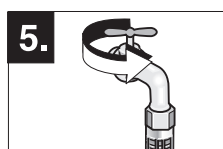
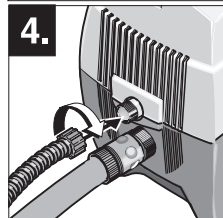
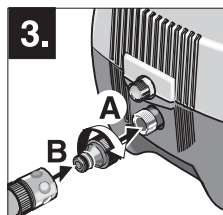
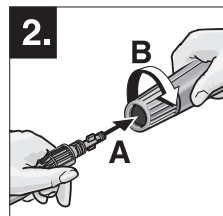
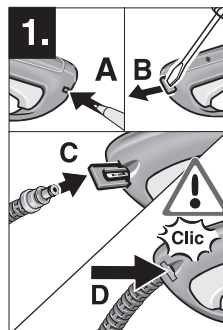
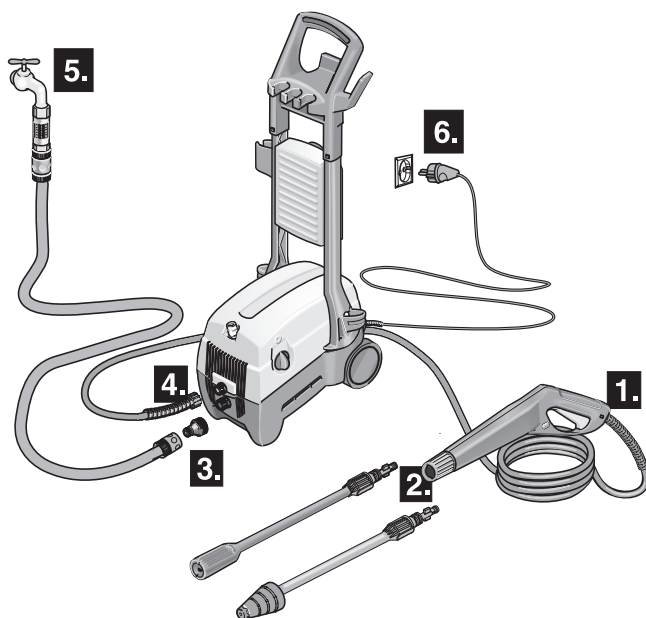


Veiligheidsvoorschriften

- Voor het gebruik dient te worden gecontroleerd of het apparaat en het toebehoren zich in een goede toestand bevinden en veilig kunnen worden gebruikt. Indien deze toestand niet in orde is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Het apparaat moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Het gebruik in ruimten met explosiegevaar is verboden.
- Wanneer het apparaat wordt gebruikt op gevaarlijke plaatsen (bijv. tankstations), moeten de geldende veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
- Reinigingswerkzaamheden waarbij oliehoudend afvalwater ontstaat, bijv. bij het wassen van motoren of de onderkant van voertuigen, mogen uitsluitend worden uitgevoerd op plaatsen waar een oliescheider aanwezig is.
- De gebruiker moet het apparaat volgens voorschrift gebruiken. Hij moet de plaatselijke omstandigheden in acht te nemen en dient tijdens de werkzaamheden rekening te houden met andere personen, in het bijzonder met kinderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of jeugdige personen.
- Nooit oplosmiddelen bevattende vloeistoffen of onverdunde zuren of onverdunde oplosmiddelen opzuigen! Daarbij horen benzine, verfverdunner en stookolie. De sproeinevel is uiterst brandbaar, explosief en giftig. Evenmin aceton, onverdunde zuren of oplosmiddelen opzuigen, aangezien deze de in het apparaat gebruikte materialen aantasten.

Ingebruikneming

1. Trek de klem uit het spuitpistool (A/B). Steek de hogedrukslang in het spuitpistool (C). Druk de klem terug in het in het spuitpistool, waarmee u de hogedrukslang vergrendeld (D).
2. Druk een spuitlans (of de wasborstel) in de bajonetsluiting van het spuitpistool (A) en draai de spuitlans 90° tot hij vastklikt (B).
3. Schroef de koppeling op de wateraansluiting (A) van het apparaat. Druk de snelkoppeling van uw waterslang op de koppeling van de wateraansluiting (B). De koppeling moet vastklikken.
4. Sluit de hogedrukslang aan op de hogedrukuitgang.
-  *De hogedrukslang mag niet beschadigd zijn (barstgevaar). Een beschadigde hogedrukslang dient onmiddellijk te worden vervangen. Neem in dit geval telefonisch contact op met onze klantenservice.*
5. Sluit uw waterslang aan op de waterleiding. Open de kraan volledig.
6. Steek de stekker in het stopcontact.



Gebruik met hogedruk

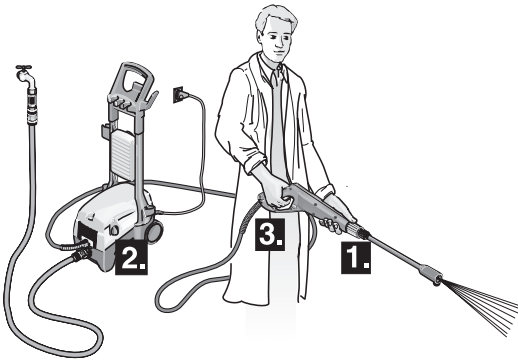
Spuitlans met drukregeling

De werkdruk kunt u traploos instellen door de buitenkant van de spuitlans te draaien (+/-).

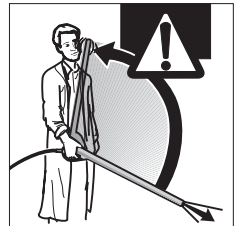
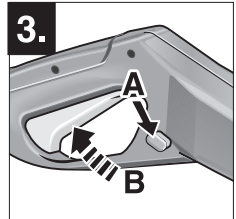
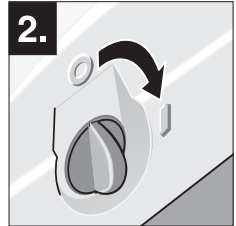
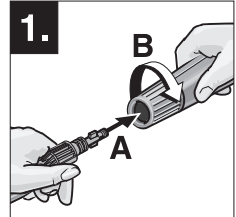
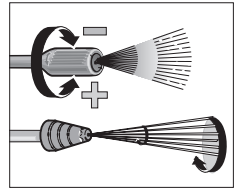
Spuitlans met draaisproeier

Een op een hoog toerental draaiende ronde straal wekt een hoge waterdruk op en levert daarom goede resultaten bij het verwijderen van hardnekkig vuil.

1. Bevestig een spuitlans op het spuitlansverlengstuk.
2. Schakel het apparaat in.
Opmerking: Het apparaat is voorzien van een drukschakelaar. De motor gaat pas lopen wanneer er aan de hendel van het pistool is getrokken.
3. Hendel van het pistool ontgrendelen met de vergrendelingspal. Trek aan de hendel van het pistool (B).
Opmerking: De hendel van het pistool mag tijdens het gebruik niet worden vastgeklemd.



- ⚠ Door de naar buiten komende waterstraal van de hogedruksproeier is een terugstotende kracht op het pistool werkzaam. Pistool en lans daarom goed vasthouden.
- ⚠ De waterstraal nooit op mensen, dieren, het apparaat of elektrische onderdelen richten.
- ⚠ Banden van voertuigen en bandenventielen moeten vanaf een afstand van minstens 30 cm worden gereinigd, anders kan de band of het ventiel door de hogedrukstraal beschadigd worden. Een eerste teken van een beschadiging is een verkleuring van de band. Beschadigde banden of ventielen zijn levensgevaarlijk.
- ⚠ Bij het reinigen van gelakte oppervlakken moet een afstand van minstens 30 worden aangehouden om beschadiging te voorkomen.
- ⚠ Asbesthoudende materialen en andere materialen die stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid, mogen niet worden afgespoten.
- ⚠ Als bescherming tegen opspattende deeltjes dient men zo nodig geschikte werkkleding te dragen.



Gebruik met roterende wasborstel

De roterende wasborstel is bijzonder geschikt voor de autoreiniging.

1. Bevestig de wasborstel op het spuitlansverlengstuk.
2. Zie punt 2 en punt 3 van „Gebruik met hogedruk“.

Gebruik met reinigingsmiddel

1. Bevestig de spuitlans met drukregeling op het spuitlansverlengstuk en zet de spuitlans op lage druk.

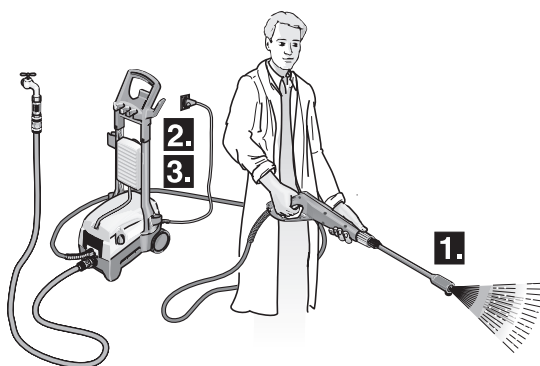
2. Gebruik 1 reinigingsmiddeltablet per halve liter leidingwater. Doe de reinigingsmiddeltabletten in het reinigingsmiddelreservoir en vul het reservoir met leidingwater.

Doe maximaal 1,5 liter water in de reinigingsmiddeltank (3 tabletten).

Opmerking: U kunt ook gewone in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen voor hogedrukreinigers gebruiken in het apparaat.

3. Steek de reinigingsmiddelzuigslang in de reinigingsmiddeltank.

4. Zie punt 2 en punt 3 van „Gebruik met hogedruk“.



Reinigingsmethode

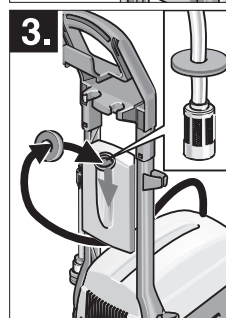
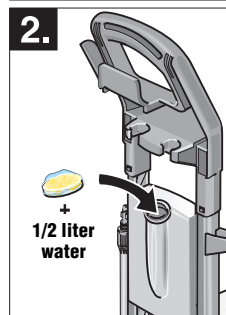
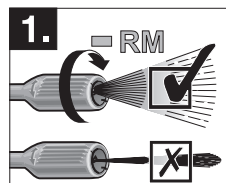
Eerste stap: vuil losmaken

Reinigingsmiddel op het droge oppervlak sproeien en laten inwerken, maar niet laten opdrogen.

Bij het wassen van auto's: de roterende wasborstel gebruiken.

Tweede stap: vuil verwijderen

Losgemaakt vuil met de hogedrukstraal wegsproeien.



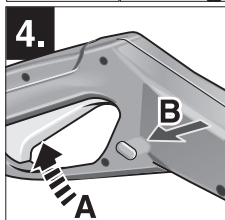
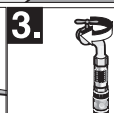
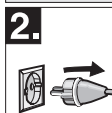
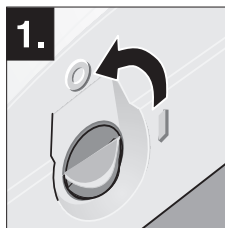
Gebruik onderbreken

Wanneer de werkzaamheden langdurig (langer dan 5 minuten) worden onderbroken, het apparaat uitschakelen.

⚠ *Het apparaat mag nooit zonder toezicht worden achtergelaten zolang de motor loopt.*

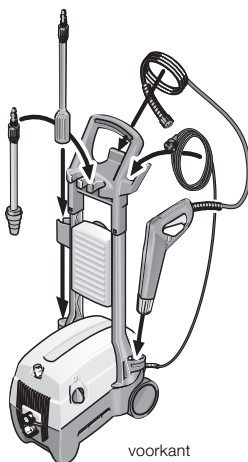
Apparaat uitschakelen

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Watertoevoer sluiten en apparaat losmaken van de wateraansluiting.
4. Aan de hendel van het pistool trekken tot het apparaat drukloos is. De hendel met de vergrendelingspal vergrendelen zodat hij niet onbedoeld kan worden geopend.

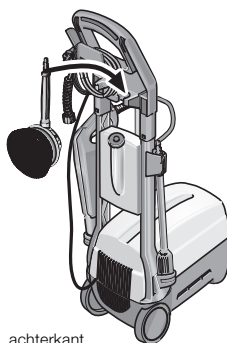


Opbergen

1. Hang het spuitlansverlengstuk, de spuitlans met drukregeling en de spuitlans met draaisproeier in de bevestigingen op de voorkant van de transportbeugel.
2. Hang de wasborstel in de bevestiging op de achterkant van de transportbeugel. De stroomkabel en de hogedrukslang kunt u over de houders aan de zijkant hangen.



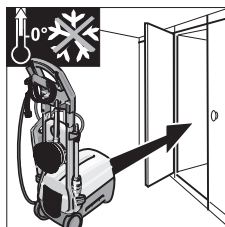
voorkant



achterkant

Bescherming tegen bevriezing

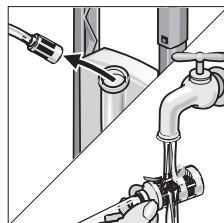
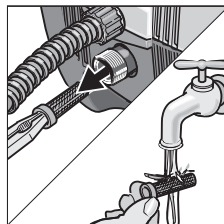
Een apparaat waaruit het water niet volledig is verwijderd, raakt door bevriezing defect. In de winter moet het apparaat in een vorstvrije ruimte worden bewaard.



Onderhoud

Maandelijks of indien nodig

- Reinig de zeef in de wateraansluiting.
Schroef de koppeling af van de wateraansluiting.
Trek het waterfilter er uit met een platte tang.
- Reinig het reinigingsmiddelfilter.



Storingen

In dit hoofdstuk willen wij u aanwijzingen geven hoe u kleine storingen zelf kunt verhelpen. Voor andere vragen kunt u telefonisch contact opnemen met onze klantenservice.

⚠ *Voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken! De controle van de elektrische onderdelen mag uitsluitend door de erkende klantenservice worden uitgevoerd.*

Apparaat loopt niet

- Netspanning controleren.
- Aansluitkabel op beschadigingen controleren.

Er komt te weinig of geen water uit de sproeier

- De watertoevoerhoeveelheid controleren.
- De waterslang controleren op lekkage en verstopping.
- De zeef in de wateraanvoer reinigen (zie „Onderhoud“).
- Het apparaat ontluichten: laat het apparaat zonder hogedrukslang lopen tot het water zonder bellen uit de hogedrukuitgang komt. Sluit daarna de hogedrukslang weer aan.

Water komt schoksgewijs naar buiten

- De spuitlans met drukregeling reinigen.
Vuil uit de opening van de sproeier verwijderen met een naald en met water aan voorzijde naspoelen.
- Ventielen kunnen vastgeplakt zitten wanneer het apparaat lang niet is gebruikt.

Geen aanzuiging van reinigingsmiddel

- De spuitlans met drukregeling op de laagste druk zetten.
- De reinigingsmiddeldrukslang en het reinigingsmiddelfilter controleren.

Apparaat lekt

- De O-ring in de schroefaansluiting van de hogedrukslang controleren.
Defecte of platgedrukte O-ring vervangen.
- Geringe lekkage van de pomp (drie druppels per minuut) is normaal. Bij grotere lekkage dient u telefonisch contact op te nemen met onze klantenservice.

Opmerking: *Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde klantenservicewerkplaatsen of door vaklieden op dit gebied die met alle relevante veiligheidsvoorschriften vertrouwd zijn.*

Algemene opmerkingen

Veiligheidsvoorzieningen

Wanneer het spuitpistool wordt gesloten, schakelt een drukschakelaar het apparaat uit. De ingebouwde veiligheidsklep beveiligd het apparaat tegen overschrijding van de toegestane bedrijfsdruk.

Toebehoren en vervangingsonderdelen

Er mogen uitsluitend toebehoren en vervangingsonderdelen worden gebruikt die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Origineel toebehoren en originele vervangingsonderdelen waarborgen een veilig en storingsvrij gebruik van het apparaat.

Afvoer van het oude apparaat

Bij de constructie van het apparaat is al gezorgd voor goede recyclingmogelijkheden. Toch kan het onderdelen of stoffen bevatten die niet in het huisvuil terecht mogen komen.

Technische Daten

Stroomaansluiting

Onderhoudsvrije inductiemotor

Spanning (1~50 Hz) 230 V

Aansluitvermogen 1,9 kW

Netzekering (trag) 10 A

Isolatieklasse 1

Wateraansluiting

Aanvoertemperatuur (max.) 40 °C

Aanvoerhoeveelheid (min.) 500 l/h

Toevoerdruk(max.) 12 bar

Aanvoerslang - Lengte (min.) 7,5 m

- Doorsnede (min.) 1/2 Zoll

Capaciteit

Druk max. 130 bar

Transporthoeveelheid 400 l/h

Aanzuiging reinigingsmiddel 20 l/h

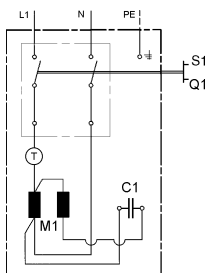
Terugstotende kracht op

het spuitpistool bij werkdruk 16 N

Geluidenniveau (DIN 45635) 74 dB(A)

Machinetrillingen 0,8 m/s²

Stromlaufplan



C1 Bedrijfscondensator

M1 Motor

Q1 Hoofdschakelaar

T Temperatuurbegrenzer

S1 Drukschakelaar

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op grond van haar concipiëring en constructie en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-richtlijnen. Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Produkt: Hogedrukreiniger
Type: TOP CRAFT

Desbetreffende EG-richtlijn:

EG-machinerichtlijn (98/37/EEG).

EG-laagspanningsrichtlijn (73/23/EEG) gewijzigd door 93/68/EEG.

EG-richtlijn elektromagnetische verenigbaarheid (89/336/EEG) gewijzigd door 91/263/EEG, 92/31/EEG en 93/68/EEG.

Toegepaste geharmoniseerde normen:

DIN EN 55014-1:1993, DIN EN 55014-2:1997, DIN EN 60335-1;

DIN EN 60335-2-79:1998, DIN EN 61000-3-2:1995, DIN EN 61000-3-3:1995

Door interne maatregelen is er voor gezorgd dat de standaard-apparaten altijd beantwoorden aan de eisen van de actuele richtlijnen en de toegepaste normen.

CIP S.p.A.
Via Ca' Rossa, n. 1
I-46026 Quistello (MN)



Patrizio Detoffol
09/99

Clean Tabs

Universeel reinigingsmiddel

Gebruiksaanwijzing:

Een in water oplosbare folie verpakte Clean Tab in 0,5 l water oplossen - na 3 tot 4 minuten is uw reinigingsmiddel gereed voor gebruik. Bij apparaten met RM-tank doet u een tablet in de tank en vult u deze verder met water.

Tank tijdens het oplossen niet afsluiten!

Irriteert de huid niet, verpakt in water oplosbare folie.

Verpakking droog houden.

Milieuinformatie:

* Gecomprimeerd poederproduct met hoog aandeel werksame stof, daardoor minder verpakking.

* Tenside volgens OECD biologisch gemakkelijk afbreekbaar.

S-2 Buiten bereik van kinderen bewaren.

S-23 Spruitnevel niet inademen.

Samenstelling volgens EG-voorschrift: < 5 %: schuim regelaar, oplossingsstimulatoren, kleur- en reukstoffen; 5 - 15 %: fosfaten, niet-ionische en anionische tensides.

Overige samenstelling: citroenzuur en carbonaten.

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce nettoyeur haute pression.

Cet appareil convient idéalement pour nettoyer les véhicules, façades, terrasses, appareils de jardin et outils. Il n'a pas été conçu pour les applications professionnelles.

En achetant l'appareil, vous avez acquis le droit de bénéficier des prestations de service suivantes:

- Réparation rapide et peu coûteuse, en toute compétence, par notre **Service central de réparations**.
- Renvoi de l'appareil simple et à peu de frais grâce à un **Service Enlèvement**.

Si l'appareil bénéficie encore de la garantie, ces prestations sont gratuites.



I.T.S. w. bv

Papierbaan 55

NL - 9672 BG Winschoten

Tél.: 0900 / 87 24 357

Fax.: 0597 / 42 06 32



G.S.C. BVBA

Henri Pirennelaan 2

B - 9050 Gent

Tél.: 09 / 210 40 25

Fax.: 09 / 230 42 58



RVM Electro Menager

8, Rue Robert Schuman

F - 91200 Athis Mons

Tél.: 01 / 69 38 36 63

Fax.: 01 / 69 38 63 33

Avant de mettre l'appareil en service, veuillez lire la présente notice d'instructions et respecter en particulier les consignes de sécurité qu'elle contient.

Les plaquettes informatives et de mise en garde apposées sur l'appareil contiennent d'importantes consignes pour l'utiliser sans danger.

Outre les consignes figurant dans la notice d'instructions, veuillez également respecter les prescriptions générales de sécurité et celles préventives des accidents édictées par le législateur.

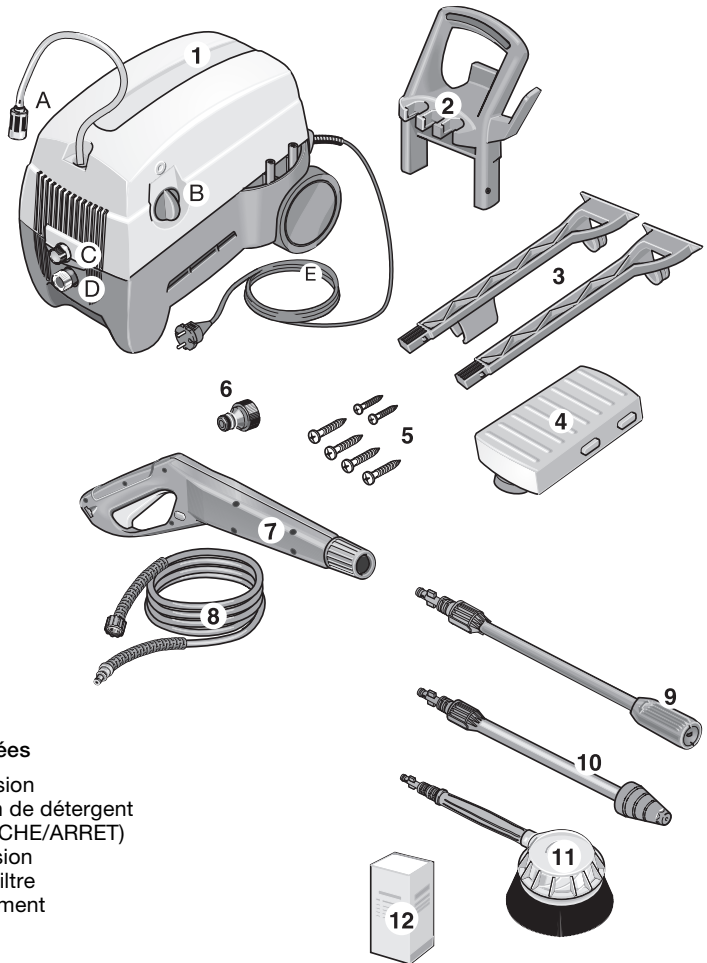


Ce symbole accompagne toutes les instructions importantes pour votre sécurité. Vous devrez toujours les respecter. Risques de blessures dans le cas contraire!

Déballage de l'appareil

Vérifiez les accessoires.

Si des pièces manquent ou si vous constatez qu'elles sont endommagées, veuillez immédiatement téléphoner à notre service après-vente (au plus tard 1 semaine après la date d'achat).



Liste des pièces emballées

- 1 Nettoyeur haute pression
 - A - Tuyau d'aspiration de détergent
 - B - Interrupteur (MARCHE/ARRET)
 - C - Sortie haute pression
 - D - Prise d'eau avec filtre
 - E - Câble de branchement
- 2 Poignée de transport
- 3 Longerons
- 4 Réservoir de détergent
- 5 Vis (au nombre de 6)
- 6 Raccord
- 7 Poignée-pistolet
- 8 Flexible haute pression
- 9 Lance avec régulation de la pression
- 10 Lance avec buse-rotor
- 11 Brosse de lavage rotative
- 12 Pastilles de détergent (au nombre de 10)

Monter la poignée de transport

1. Sur l'appareil, enfichez les deux longerons dans les logements à cet effet.
2. Montez le réservoir de détergent entre les longerons
3. Enfichez la poignée de transport sur les deux longerons.
4. Fixez le tout au moyen des vis comprises dans les accessoires.

Branchement électrique

- ⚠ *N'utilisez jamais de cordon d'alimentation ou de prolongateur défectueux. Ne saisissez jamais la fiche mâle du cordon les mains mouillées!*
- ⚠ *La liaison entre le cordon et le prolongateur ne doit pas reposer dans l'eau.*
- ⚠ *Rappelez-vous que les cordons d'alimentation ou les prolongateurs ne doivent pas avoir été endommagés (franchissement par des véhicules, écrasement, traction ou dégâts similaires. Protégez-les de la chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes).*
- ⚠ *Toutes les pièces électroconductrices dans la zone de travail doivent être protégées contre les projections d'eau.*
- ⚠ *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.*

Ne raccordez ce nettoyeur haute pression qu'à une prise débitant du courant alternatif en 230 V / 50 Hz. La tension de votre secteur doit concorder avec celle spécifiée sur la plaquette signalétique de l'appareil. Le fusible/disjoncteur protégeant cette prise doit supporter un ampérage de 10 A minimum.

Pour éviter tout accident par électrocution, nous vous recommandons de n'utiliser que des prises surveillées par un disjoncteur différentiel connecté en amont qui disjonctera dès une intensité nominale de 30 mA. En plein air, veuillez n'utiliser que des câbles prolongateurs homologués pour le plein air et marqués en conséquence. Ces prolongateurs doivent être protégés contre les projections d'eau et leurs fils doivent avoir une section suffisante.

Longueur maxi. du câble	10 m	30 m
Section des fils	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²

Dévidez toujours entièrement le câble prolongateur de son tambour.

Branchement de l'eau

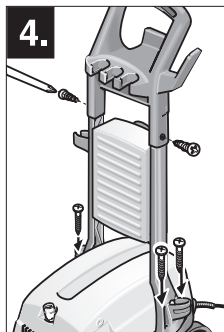
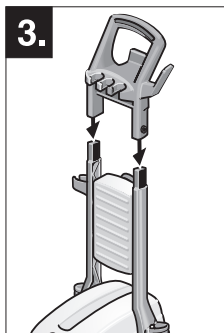
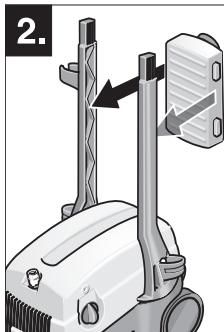
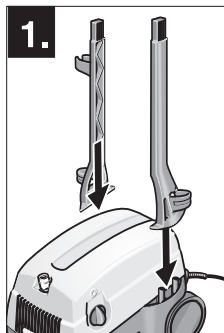
Le débit d'arrivée de l'eau ne doit pas être inférieur à 8 litres par minute. La température de l'eau arrivante ne doit pas dépasser 40°C et la pression 12 bars.

Remarque: veuillez respecter les prescriptions publiées par votre compagnie des eaux.

Flexible à eau (non livré d'origine):

Veuillez utiliser un flexible à armature textile terminé par un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce. Ce flexible doit offrir un diamètre intérieur de 1/2 pouce minimum (13 mm) et mesurer 7 m de long minimum.

Remarque: des salissures présentes dans l'eau d'alimentation peuvent endommager l'appareil. Pour empêcher cela, nous vous recommandons l'emploi d'un filtre à eau, raccord 3/4".

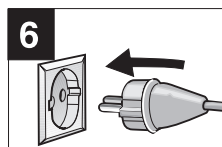
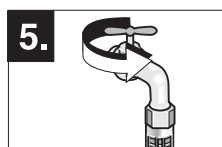
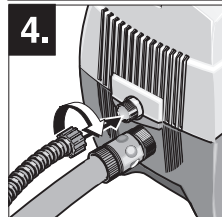
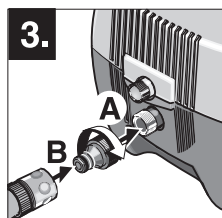
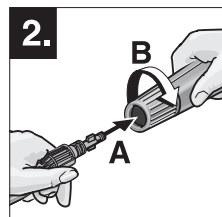
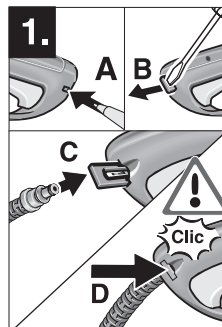
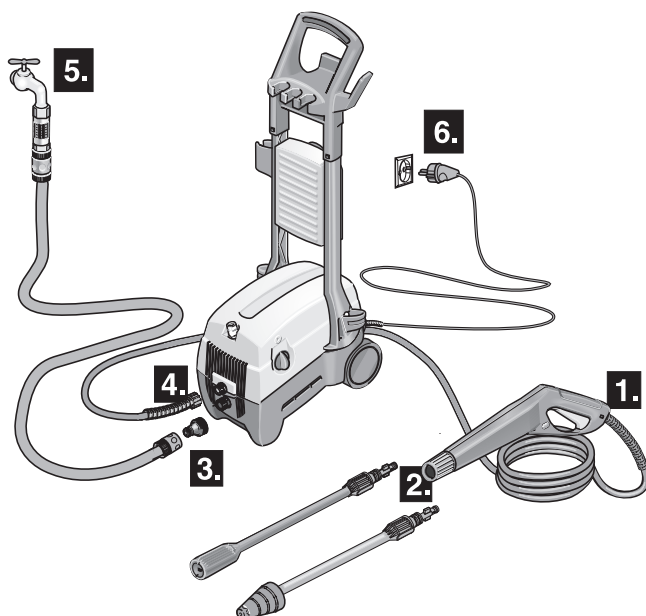


Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires, veuillez vérifier qu'ils se trouvent dans un état correct et qu'ils seront d'un emploi sûr. S'ils ne sont pas en bon état, leur emploi est proscrit.
- L'appareil doit reposer sur une surface dure.
- L'emploi de l'appareil dans des locaux à risques d'explosion est interdit.
- Si vous employez l'appareil dans des zones dangereuses (station-service par ex.), veuillez respecter les prescriptions de sécurité applicables.
- Les travaux de nettoyage dont les eaux usées contiennent des hydrocarbures (par ex. lavage de moteurs, de bas de caisse) ne doivent avoir lieu qu'à des postes de lavage équipés d'un séparateur d'huile.
- L'utilisateur est tenu de se servir de l'appareil conformément à sa destination. Il devra tenir compte des impératifs liés au site d'utilisation et, pendant les travaux, surveiller les tiers, les enfants en particulier.
- L'emploi de l'appareil par les enfants et les adolescents est interdit.
- Avec l'appareil, n'aspirez jamais de liquide contenant des solvants, des acides et solvants non dilués. Parmi eux figurent par ex. l'essence, les diluants pour peintures et le fuel de chauffage. Leur brouillard de vaporisation est hautement inflammable, explosif et toxique. N'aspirez jamais non plus d'acétone, d'acides et solvants non dilués car ils peuvent attaquer les matériaux composant le nettoyeur.
- **Mise en garde** : n'utilisez pas l'appareil lorsque des personnes se trouvent à portée de la lance, sauf si ces personnes portent une tenue protectrice.
- Ne braquez jamais le jet sur vous-même ou sur d'autres personnes pour nettoyer votre tenue ou vos chaussures.
- L'emploi de nettoyeurs haute pression par des personnes à qui l'usage n'en a pas été enseigné est proscrit.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, vous devez, pour éviter tout risque, le faire remplacer par le fabricant ou son service après-vente, ou par une personne détenant des qualifications similaires.

Mise en service

1. Raccordez le flexible haute pression au poignée-pistolet (A-D).
2. Enfoncez une lance (ou la brosse de lavage) dans la fermeture à baïonnette du poignée-pistolet (A) puis tournez la lance à 90° jusqu'à ce qu'elle enclenche.
3. Vissez le raccord sur la prise d'eau (A) de l'appareil. Enfoncez le raccord rapide de votre flexible à eau sur le raccord de la prise d'eau (B). Le raccord doit être verrouillé.
4. Raccordez le flexible haute pression à la sortie haute pression de l'appareil.
- ⚠ *Le flexible haute pression ne doit présenter aucun dégât (risque d'éclatement). Remplacez immédiatement ce flexible s'il est endommagé. Dans ce cas, veuillez téléphoner à notre service après-vente.*
5. Raccordez le flexible d'alimentation en eau à un robinet d'eau et ouvrez ce dernier en grand.
6. Branchez la fiche mâle de l'appareil dans une prise de courant.



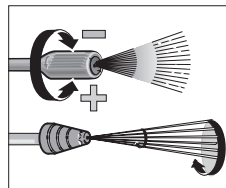
Service haute pression

Lance à régulation de la pression

Vous pouvez régler la pression de sortie en continu, il vous suffit de tourner la sortie de la lance (+/-).

Lance à buse-rotor

Un jet-crayon tournant à grande vitesse engendre une forte pression d'impact sur les salissures rebelles, donc un bon résultat de nettoyage.



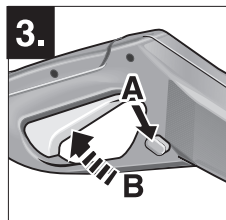
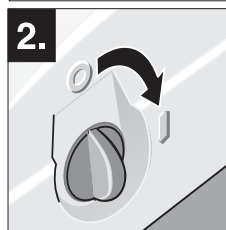
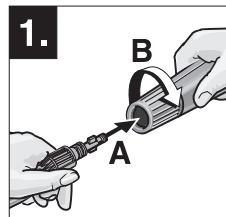
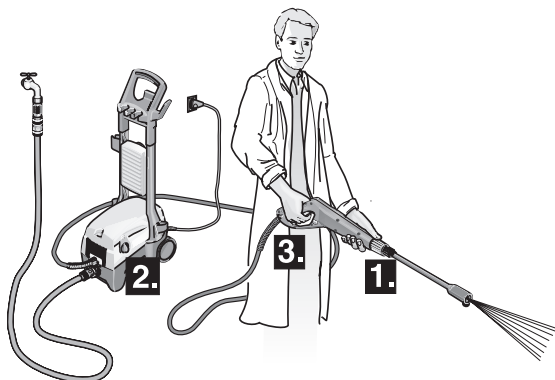
1. Fixez une lance sur la poignée-pistolet.

2. Enclenchez l'appareil

Remarque: l'appareil est équipé d'un pressostat interne. Le moteur ne démarre que si vous appuyez sur la gâchette de la poignée-pistolet.

3. Déverrouillez la gâchette de la poignée-pistolet par le cran de verrouillage (A). Enfoncez la gâchette (B).

Remarque: ne tentez jamais de bloquer la gâchette en position enfoncée.



⚠ Le jet d'eau jaillissant par la buse haute pression engendre une force de recul sur la poignée-pistolet. Pour cette raison, tenez fermement la poignée-pistolet et la lance.

⚠ Ne braquez jamais le jet d'eau sur des personnes, sur des animaux, sur le nettoyeur lui-même ou sur des pièces électroconductrices.

⚠ N'approchez jamais le jet haute pression à moins de 30 cm des pneus de véhicules et de leurs valves, car ils et elles risquent d'être endommagés par le jet. Les premiers symptômes d'endommagement sont une modification de la teinte des pneumatiques. Des pneumatiques/valves endommagés s'accompagnent d'un danger de mort!

⚠ Lorsque vous nettoyez des surfaces peintes, maintenez aussi cet écart minimum de 30 cm pour éviter de les endommager.

⚠ L'application du jet haute pression sur des matériaux à base d'amiante et sur d'autres contenant des substances dangereuses pour la santé est interdite.

⚠ Le jet pouvant catapulter des objets, vous devrez si nécessaire porter une tenue de protection appropriée.



Service avec la brosse de lavage rotative

La brosse de lavage rotative convient particulièrement bien pour laver les voitures.

1. Fixez la brosse de lavage sur la poignée-pistolet.
2. Reportez-vous aux points 2. et 3. de la section "Service haute pression"

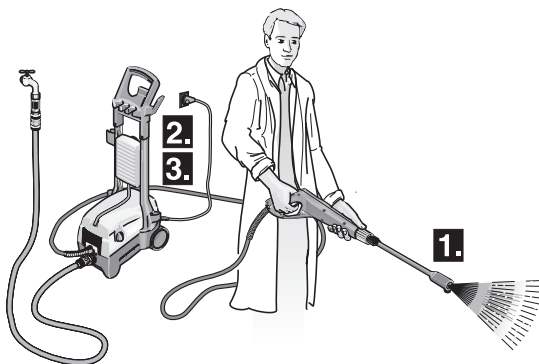
Service avec détergent

1. Sur la poignée-pistolet, fixez la lance à régulation de pression puis réglez la lance sur la basse pression.
2. Utilisez une pastille de détergent par demi-litre d'eau du robinet. Mettez les pastilles de détergent dans le réservoir de détergent puis remplissez-le d'eau.

Ne versez pas plus d'un litre et demi d'eau dedans (3 pastilles).

Remarque: l'appareil peut aussi fonctionner avec des détergents pour nettoyeur haute pression habituellement vendus dans le commerce.

3. Enfichez le flexible d'aspiration de détergent sur le réservoir.
4. Reportez-vous aux points 2. et 3. de la section "Service haute pression".



Méthode de nettoyage

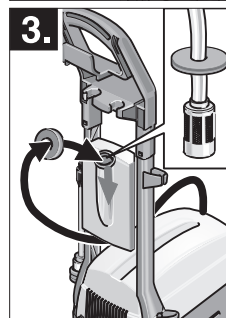
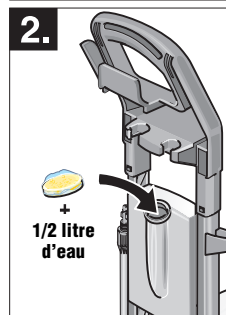
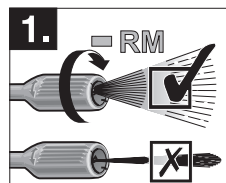
1ère étape: décoller les salissures

Pulvérisez la solution détergente sur la surface sèche puis laissez agir en veillant toutefois à ce que la surface ne sèche pas.

Lavage de véhicules: utilisez la brosse rotative.

2ème étape: enlever les salissures

Une fois les salissures décollées, passez-les au jet haute pression pour les chasser.



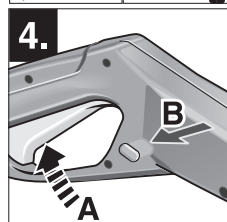
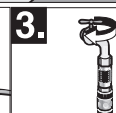
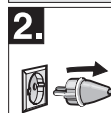
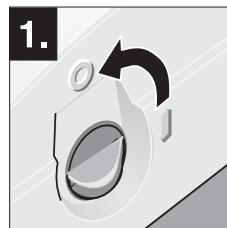
Interruption du service

Si vous faites des pauses prolongées pendant le service (plus de 5 minutes), éteignez l'appareil.

⚠ *Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant que son moteur est en service.*

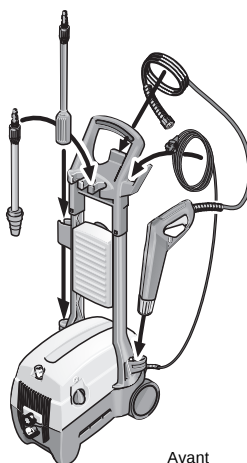
Fin du service

1. Eteignez l'appareil.
2. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
3. Refermez le robinet d'arrivée d'eau puis débranchez l'appareil de ce robinet.
4. Appuyez sur la gâchette de la poignée-pistolet (A) jusqu'à ce que l'appareil soit revenu à la pression atmosphérique. Ensuite, verrouillez la gâchette avec le cran (B) pour empêcher l'enclenchement involontaire de la poignée-pistolet.

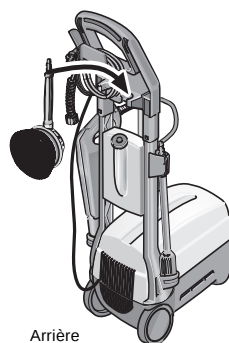


Rangement

1. Accrochez la poignée-pistolet, la lance à régulation de pression et la lance à buse-rotor dans le logement à cet effet situé à l'avant de la poignée de transport.
2. Accrochez la brosse de lavage dans le logement à cet effet au dos de la poignée de transport. Vous pouvez accrocher le cordon d'alimentation et le flexible haute pression sur les supports latéraux.



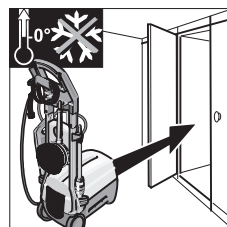
Avant



Arrière

Protection contre le gel

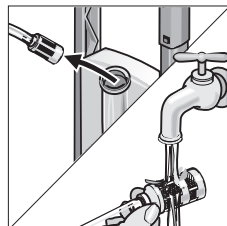
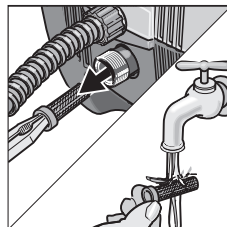
Le gel détruira l'appareil si vous ne l'avez pas complètement vidangé de son eau. Pendant la saison froide, rangez l'appareil dans un local à l'abri du gel.



Nettoyage et entretien

Chaque mois et suivant besoins

- Nettoyez le filtre situé dans la prise d'eau.
Dévissez le raccord de la prise d'eau.
Extrayez le filtre à eau au moyen d'une pince plate.
- Nettoyez le filtre à détergent.



Dérangements et remèdes

Dans ce chapitre, nous vous donnons des conseils sur la manière de supprimer vous-même les petits dérangements.

⚠ *Avant de nettoyer l'appareil et d'effectuer des opérations d'entretien dessus, ramenez-le en position éteinte puis débranchez sa fiche mâle de la prise de courant. La vérification de ses composants électriques est exclusivement réservée au service après-vente agréé.*

L'appareil ne marche pas

- Vérifiez la tension du secteur.
- Vérifiez si les pièces que vous avez raccordées sont endommagées.

Il ne jaillit que peu ou pas d'eau par la buse

- Vérifiez le débit d'arrivée d'eau au robinet.
- Vérifiez que le flexible à eau est étanche et sans obstruction.
- Nettoyez le filtre situé dans le raccord à eau de l'appareil.
(reportez-vous à la section "Nettoyage et entretien")
- Chassez l'air présent dans l'appareil: faites-le marcher sans son flexible haute pression jusqu'à ce que l'eau jaillisse sans bulles par la sortie haute pression. Ensuite, raccordez à nouveau le flexible haute pression.

L'eau sort par saccades

- Nettoyez la lance à régulation de pression.
À l'aide d'une aiguille, chassez les salissures présentes dans l'alésage de la buse puis rincez en injectant de l'eau par l'avant de la lance.
- Les vannes peuvent rester collées si l'appareil est resté longtemps sans servir.

L'appareil n'aspire pas le détergent

- Réglez la lance à régulation de pression sur la pression la plus basse.
- Vérifiez le flexible d'aspiration de détergent et le filtre à détergent.

L'appareil fuit

- Vérifiez le joint torique équipant le raccord du flexible haute pression.
Changez le joint torique s'il est défectueux ou écrasé.
- Une légère fuite de la pompe (3 gouttes par minute) est normale. Si le nombre de gouttes augmente, téléphonez à notre service après-vente.

Remarque: *les travaux de remise en état sont exclusivement réservés aux services après-vente agréés ou à des spécialistes de ce domaine maîtrisant toutes les prescriptions de sécurité applicables.*

Consignes générales

Dispositifs de sécurité

Lorsque vous relâchez la gâchette de la poignée-pistolet, un pressostat éteint l'appareil. La vanne de sécurité intégrée dedans le protège en empêchant que la surpression admise en service ne soit dépassée.

Accessoires et pièces de rechange

Veuillez n'utiliser que des accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant. Les accessoires et pièces de rechange d'origine garantissent que vous pourrez utiliser l'appareil de manière sûre et sans incident.

Mise au rebut de l'appareil usagé

Dès la conception de cet appareil, nous avons veillé à ce que ses pièces constitutives soient correctement recyclables. Néanmoins il peut contenir certaines pièces et matières que vous ne devez pas jeter aux déchets ménagers.

Données techniques

Branchement électrique

Moteur à induction sans entretien

Tension	230 V
Type de courant	1~ 50 Hz
Puissance connectée	1,9 kW
Ampérage du fusible/disjoncteur (temporisé)	10 A
Classe de protection	1

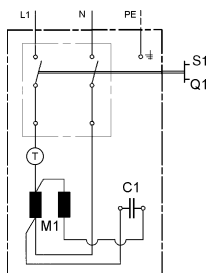
Branchement de l'eau

Température (maxi.) d'arrivée de l'eau	40 °C
Débit (mini.) d'arrivée d'eau	500 l/h
Pression (maxi.) d'arrivée d'eau	12 bars
Flexible d'arrivée d'eau	
- Longueur (mini.)	7,5 m
- Diamètre (mini.)	1/2 pouce

Performances

Pression maxi.	130 bars
Débit de refoulement	400 l/h
Débit d'aspiration du détergent	20 l/h
Force de recul, à la pression de travail, exercée sur la poignée-pistolet	16 N
Niveau de pression acoustique (DIN 45635)	74 dB(A)
Vibrations de l'appareil	0,8 m/s ²

Schéma des circuits électriques



C1	Condensateur
M1	Moteur
Q1	Commutateur de l'appareil
T	Limiteur de température
S1	Pressostat

GARANTIE

Si votre appareil devait ne pas fonctionner correctement pendant la période de garantie **de 24 mois**, veuillez nous le renvoyer. Chargez le Service Enlèvement de cette opération. En vue de son enlèvement, tenez prêt l'appareil prêt à expédier, dans son carton d'origine, emballé de manière à supporter le transport et avec ses accessoires au complet. Nous vous renverrons gratuitement soit l'appareil réparé soit un nettoyeur Top Craft entièrement neuf.

Conditions de garantie:

Le client pourra faire valoir une rédhhibition ou réduction de prix si la réparation, malgré plusieurs tentatives, demeure incorrecte ou si un appareil de rechange comporte un vice dont nous avons à répondre.

Sont exclus de nos prestations en garantie notamment:

les vices dus à un endommagement par un impact violent, les manipulations inexpertes, l'exercice de la force, des modifications ou tentatives de réparation effectuées par des tiers.

La fourniture de nos prestations en garantie n'engendre aucune nouvelle période de garantie.

Déclaration de conformité européenne

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque.

Produit: Nettoyeur haute pression
Type: TOP CRAFT

Directives européennes en vigueur:

Directive européenne sur les machines (98/37/CE).

Directive européenne sur les basses tensions (73/23/CE) modifiée par 93/68/CE.

Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (89/336/CE) modifiée par 91/263/CE, 92/31/CE, 93/68/CE.

Normes harmonisées appliquées:

DIN EN 55014-1:1993; DIN EN 55014-2:1997; DIN EN 60335-1

DIN EN 60335-2-79; DIN EN 61000-3-2:1995; DIN EN 61000-3-3:1995

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences consignées dans les directives actuelles de la CE et avec les normes appliquées est garantie par des mesures internes.

CIP S.p.A.
Via Ca`Rossa, n. 1
I-46026 Quistello (MN)


Patrizio Detoffol
09/99

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für diesen Hochdruckreiniger entschieden haben.

Dieser Hochdruckreiniger eignet sich ideal zum Reinigen von Fahrzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten, Werkzeugen. Er ist nicht für gewerblichen Einsatz gebaut.

Mit dem Kauf haben Sie einen Anspruch auf die nachstehend aufgeführten Serviceleistungen erworben:

- Schnelle, kompetente und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparatur-Service**
- Einfache und kostengünstige Rücksendung durch einen **Abhol-Service**.

Diese Leistungen sind im Garantiefall kostenlos!



I.T.S. w. bv

Papierbaan 55

NL - 9672 BG Winschoten

Tél.: 0900 / 87 24 357

Fax.: 0597 / 42 06 32



G.S.C. BVBA

Henri Pirennelaan 2

B - 9050 Gent

Tél.: 09 / 210 40 25

Fax.: 09 / 230 42 58



RVM Electro Menager

8, Rue Robert Schuman

F - 91200 Athis Mons

Tél.: 01 / 69 38 36 63

Fax.: 01 / 69 38 63 33

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor in Betrieb nehmen Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!

Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.

Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung sind die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers zu berücksichtigen.

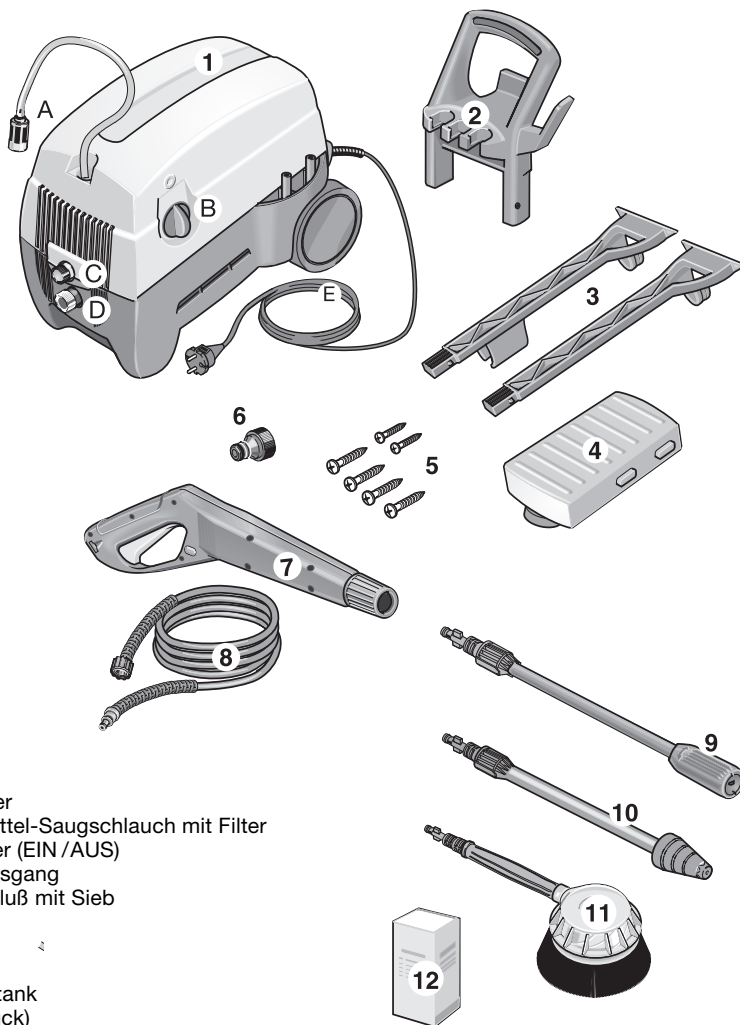


Dieses Symbol kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, andernfalls können Verletzungen die Folge sein!

Gerät auspacken

Prüfen Sie den Lieferumfang!

Fehlen Teile oder stellen Sie eine Beschädigung fest, dann wenden Sie sich umgehend (bis spätestens 1 Woche nach Kaufdatum) an unser Servicetelefon.



Packliste

- 1 Hochdruckreiniger
 - A - Reinigungsmittel-Saugschlauch mit Filter
 - B - Geräteschalter (EIN / AUS)
 - C - Hochdruckausgang
 - D - Wasseranschluß mit Sieb
 - E - Netzkabel
- 2 Transportgriff
- 3 Holme
- 4 Reinigungsmitteltank
- 5 Schrauben (6 Stück)
- 6 Kupplungsteil
- 7 Handspritzpistole
- 8 Hochdruckschlauch
- 9 Strahlrohr mit Druckregulierung
- 10 Strahlrohr mit Rotordüse
- 11 Rotierende Waschbürste
- 12 Reinigungsmittel Tabs (10 Stück)

Transportgriff montieren

1. Stecken Sie die beiden Holme auf die Aufnahmen am Gerät.
2. Montieren Sie den Reinigungsmitteltank zwischen den Holmen.
3. Stecken Sie den Transportgriff auf die beiden Holme.
4. Befestigen Sie alles mit den mitgelieferten Schrauben.

Elektrischer Anschluß

- ⚠ *Niemals defektes Netz- oder Verlängerungskabel verwenden. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch ein besonderes Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.*
- ⚠ *Achten Sie darauf, daß Netz- oder Verlängerungskabel nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren oder dergleichen verletzt oder beschädigt werden. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.*
- ⚠ *Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen. Die Verbindung Netzkabel/Verlängerungskabel darf nicht im Wasser liegen.*
- ⚠ *Alle stromführenden Teile im Arbeitsbereich müssen strahlwassergeschützt sein.*

Den Hochdruckreiniger nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 230V / 50Hz anschließen. Die Spannung muß mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Mindestabsicherung der Steckdose 10 A. Zur Vermeidung von Elektrounfällen empfehlen wir Ihnen, Steckdosen mit vorgeschaltetem Fehlerstrom-Schutzschalter (max. 30 mA Nennauslöse-Stromstärke) zu benutzen.

Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel, die spritzwassergeschützt sind und einen ausreichenden Leitungsquerschnitt haben.

Kabellänge max.	10 m	30 m
Leitungsquerschnitt	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²

Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer ganz von der Kabeltrommel ab.

Wasseranschluß

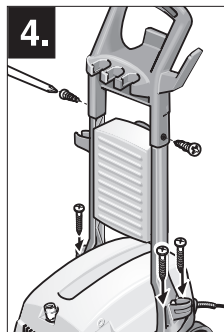
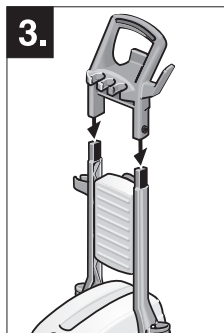
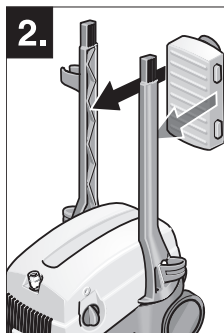
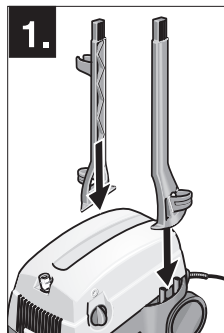
Die Wasserzufuhr darf 8 Liter/Minute nicht unterschreiten; das Zulaufwasser darf eine max. Temperatur von 40 °C und einen max. Druck von 12 bar haben.

Hinweis: Das Gerät sollte über einen Rückflußverhinderer an das Trinkwasserleitungsnetz angeschlossen werden. Beachten Sie die Vorschriften Ihres Wasserversorgungsunternehmens.

Wasserschlauch (nicht im Lieferumfang):

Verwenden Sie einen gewebeverstärkten Schlauch mit einer handelsüblichen Schnellkupplung. Der Schlauch soll einen Innendurchmesser von mindestens 1/2 Zoll (13 mm) und eine Länge von mindestens 7m haben.

Hinweis: Schmutz im Zulaufwasser kann das Gerät beschädigen. Um dies zu verhindern, empfehlen wir die Verwendung eines Wasserfilters, Anschluß 3/4".

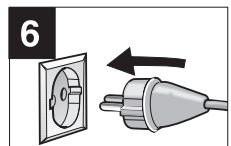
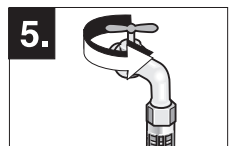
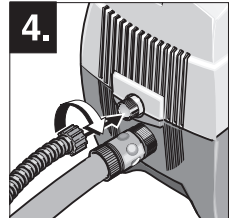
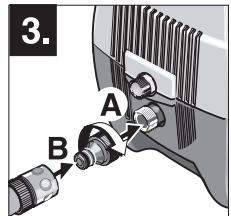
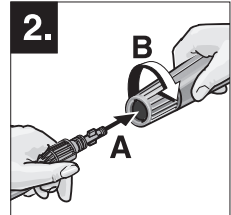
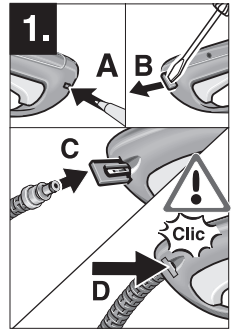
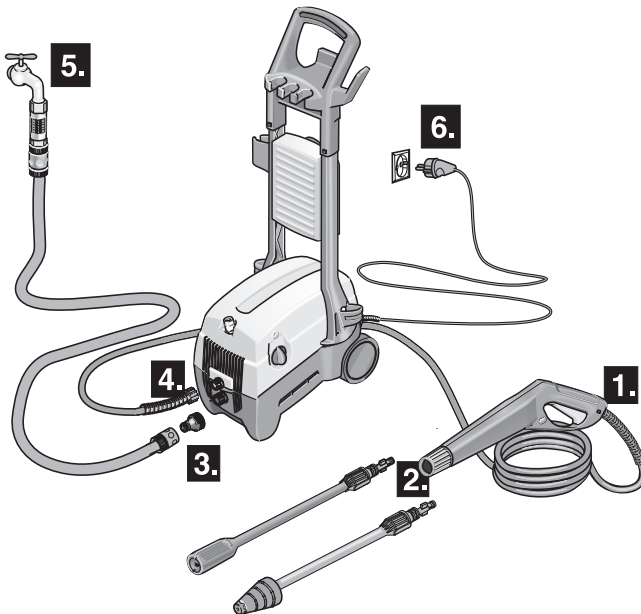


Sicherheitshinweise

- Das Gerät und das Zubehör vor Benutzung auf ordnungsgemäßen Zustand und Betriebssicherheit prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.
- Das Gerät muß einen standfesten Untergrund haben.
- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.
- Beim Einsatz des Gerätes in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) sind die entsprechenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder nichtunterwiesenen Personen betrieben werden.
- Der Benutzer hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Er hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder, zu achten.
- **Warnung:** Das Gerät nicht verwenden, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- **Warnung:** Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.
- Den Strahl nicht auf sich selbst oder andere richten, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z.B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.
- Niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren und Lösungsmittel ansaugen! Dazu zählen z.B. Benzin, Farbverdünner oder Heizöl. Der Sprühnebel ist hochentzündlich, explosiv und giftig. Kein Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Zur Gewährleistung der Sicherheit des Gerätes nur Original-Ersatzteile vom Hersteller oder vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.
- **Warnung:** Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Gerätesicherheit. Nur vom Hersteller empfohlene Hochdruck-schläuche, Armaturen und Kupplungen verwenden.

Inbetriebnahme

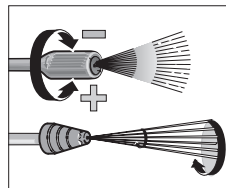
1. Ziehen Sie die Klammer aus der Handspritzpistole (A/B).
Stecken Sie den Hochdruckschlauch in die Handspritzpistole (C).
Drücken Sie die Klammer zurück in die Handspritzpistole und sichern Sie damit den Hochdruckschlauch (D).
2. Drücken Sie ein Strahlrohr (oder die Waschbürste) in den Bajonettanschluß der Handspritzpistole (A) und drehen Sie es danach um 90° bis es einrastet (B).
3. Schrauben Sie das Kupplungsteil auf den Wasseranschluß (A) des Gerätes. Drücken Sie die Schnellkupplung Ihres Wasserschlauchs auf die Kupplung des Wasseranschlusses (B). Die Kupplung muß einrasten.
4. Schließen Sie den Hochdruckschlauch am Hochdruckausgang an.
 *Der Hochdruckschlauch darf nicht beschädigt sein (Berstgefahr). Ein beschädigter Hochdruckschlauch muß unverzüglich ausgetauscht werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an unser Servicetelefon.*
5. Schließen Sie Ihren Wasserschlauch an die Wasserleitung an.
Öffnen Sie den Wasserhahn vollständig.
6. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



Betrieb mit Hochdruck

Strahlrohr mit Druckregulierung

Den Arbeitsdruck können Sie stufenlos einstellen, indem Sie das Strahlrohr außen verdrehen (+ / -).



Strahlrohr mit Rotordüse

Ein mit hoher Drehzahl rotierender Rundstrahl erzeugt einen hohen Aufpralldruck und dadurch ein gutes Reinigungsergebnis, bei hartnäckigen Verschmutzungen.

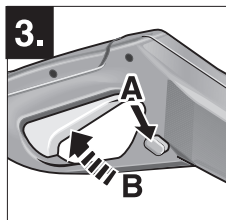
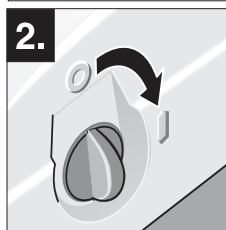
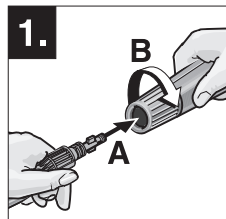
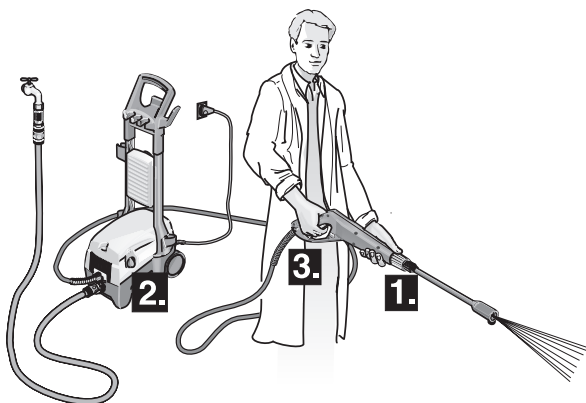
1. Befestigen Sie ein Strahlrohr auf der Handspritzpistole.

2. Schalten Sie das Gerät ein.

Hinweis: Das Gerät ist mit einem Druckschalter ausgestattet. Der Motor läuft nur an, wenn der Hebel der Pistole gezogen ist.

3. Entsichern Sie den Hebel der Pistole mit der Sicherungsraste (A).
Ziehen Sie den Hebel der Pistole (B).

Hinweis: Der Hebel der Pistole darf bei Betrieb nicht festgeklammt werden.



⚠ Durch den austretenden Wasserstrahl an der Hochdruckdüse wirkt eine Rückstoßkraft auf die Pistole. Pistole und Strahlrohr deshalb gut festhalten.

⚠ Den Wasserstrahl nie auf Menschen, Tiere, das Gerät oder elektrische Teile richten.

⚠ Fahrzeugreifen/Reifenventile dürfen nur mit einem Mindestabstand von 30 cm gereinigt werden, sonst kann der Fahrzeugreifen/Reifenventil durch den Hochdruckstrahl beschädigt werden. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/Reifenventile sind lebensgefährlich.

⚠ Beim Reinigen von lackierten Oberflächen ist ein Mindestabstand von 30 cm einzuhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.

⚠ Asbesthaltige und andere Materialien, die gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten, dürfen nicht abgespritzt werden.

⚠ Zum Schutz vor zurückspritzenden Teilen ist bei Bedarf eine geeignete Schutzkleidung zu tragen.



Betrieb mit rotierender Waschbürste

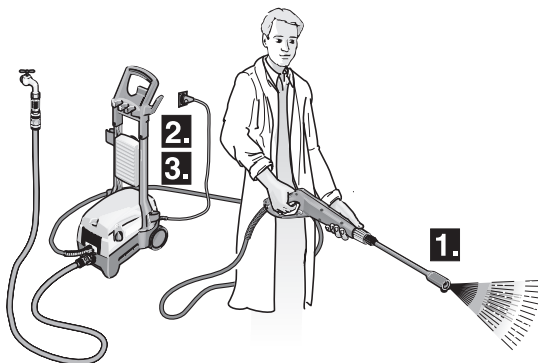
Die rotierende Waschbürste ist besonders für die Autoreinigung geeignet.

1. Befestigen Sie die Waschbürste auf der Handspritzpistole.
2. siehe «Betrieb mit Hochdruck» Punkt 2. und Punkt 3.

Betrieb mit Reinigungsmittel

1. Befestigen Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung auf der Handspritzpistole und stellen Sie das Strahlrohr auf Niederdruck.
2. Verwenden Sie ein Reinigungsmittel-Tab je halbem Liter Leitungswasser. Werfen Sie die Reinigungsmittel-Tabs in den Reinigungsmittelbehälter und füllen Sie diesen mit Leitungswasser auf. Füllen Sie den Reinigungsmitteltank maximal mit 1,5 Liter (3 Tabs).
Hinweis: Das Gerät kann auch mit handelsüblichem Reinigungsmittel für Hochdruckreiniger betrieben werden.

3. Stecken Sie den Reinigungsmittelsaugschlauch in den Reinigungsmittelbehälter.
4. Siehe «Betrieb mit Hochdruck» Punkt 2. und Punkt 3.



Reinigungsmethode

1. Schritt: Schmutz lösen

Reinigungsmittel auf die trockene Oberfläche aufsprühen und einwirken aber nicht trocknen lassen.

Bei der Autowäsche: Einsatz der rotierenden Waschbürste.

2. Schritt: Schmutz entfernen

Gelösten Schmutz mit dem Hochdruckstrahl absprühen.



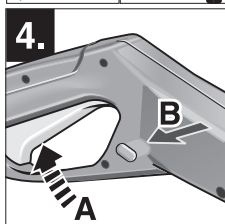
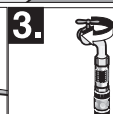
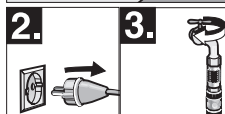
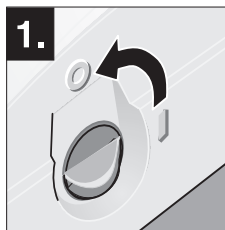
Betrieb unterbrechen

Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) das Gerät abschalten.

⚠ Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, solange der Motor in Betrieb ist.

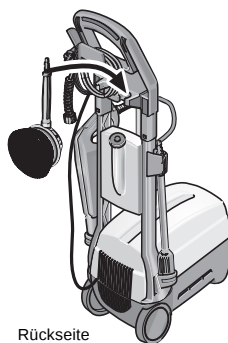
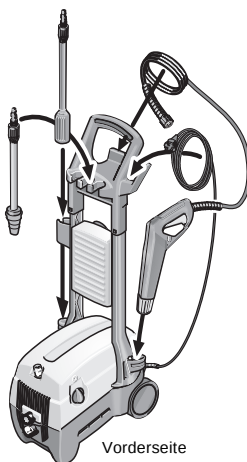
Betrieb beenden

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Schließen Sie den Wasserzulauf und trennen Sie das Gerät vom Wasseranschluß.
4. Ziehen Sie den Hebel der Pistole (A), bis das Gerät drucklos ist und sichern Sie den Hebel mit der Sicherungsraste (B) gegen unbeabsichtigtes Öffnen.



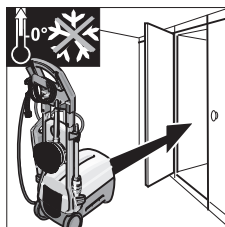
Aufbewahrung

1. Hängen Sie die Handspritzpistole, das Strahlrohr mit Druckregulierung und das Strahlrohr mit Rotordüse in die Aufnahmen an der Vorderseite des Transportgriffs.
2. Hängen Sie die Waschbürste in die Aufnahme an der Rückseite des Transportgriffs. Das Netzkabel und den Hochdruckschlauch können Sie über die seitlichen Halter hängen.



Frostschutz

Frost zerstört das nicht vollständig von Wasser entleerte Gerät. Über Winter muß das Gerät in einem frostfreien Raum aufbewahrt werden.

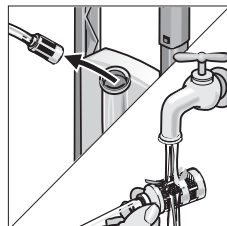
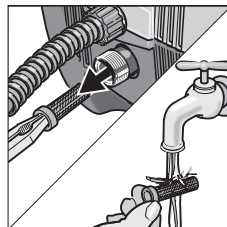


Pflege und Wartung

⚠ *Vor dem Reinigen und Warten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen!*

Monatlich oder bei Bedarf

- Reinigen Sie das Sieb im Wasseranschluß.
Schrauben Sie das Kupplungsteil vom Wasseranschluß ab.
Ziehen Sie den Wasserfilter mit einer Flachzange heraus.
- Reinigen Sie den Reinigungsmittelfilter.



Störungshilfe

In diesem Kapitel möchten wir Ihnen Hinweise geben, wie Sie leichte Störungen selbst beheben können. Für weitere Fragen wenden Sie sich an unser Servicetelefon.

⚠ *Vor dem Reinigen und Warten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen! Die Überprüfung der elektrischen Bauteile darf nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.*

Gerät läuft nicht

- Prüfen Sie die Netzspannung.
- Prüfen Sie die Anschlußleitung auf Beschädigungen.

Aus der Düse kommt wenig oder kein Wasser

- Prüfen Sie die Wasserzulaufmenge.
- Prüfen Sie den Wasserschlauch auf Dichtheit oder Verstopfung.
- Reinigen Sie das Sieb im Wasseranschluß.
(siehe «Pflege und Wartung»)
- Entlüften Sie das Gerät: Lassen Sie das Gerät ohne Hochdruckschlauch laufen, bis das Wasser blasenfrei am Hochdruckausgang austritt. Schließen Sie danach den Hochdruckschlauch wieder an.

Wasser tritt stoßweise aus

- Reinigen Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung.
Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und mit Wasser von vorne nachspülen.
- Ventile können verkleben, wenn das Gerät lange nicht gebraucht wurde.

Keine Reinigungsmittel-Ansaugung

- Stellen Sie das Strahlrohr mit Druckregulierung auf niedrigsten Druck.
- Prüfen Sie den Reinigungsmittelsaugschlauch und den Reinigungsmittelfilter.

Gerät undicht

- Prüfen Sie den O-Ring an der Hochdruckschlauch-Verschraubung.
Defekten oder gequetschten O-Ring austauschen.
- Eine geringe Undichtheit der Pumpe (3 Tropfen pro Minute) ist normal.
Bei starker Undichtheit wenden Sie sich an unser Servicetelefon.

Hinweis: *Instandsetzungen dürfen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchgeführt werden.*

Allgemeine Hinweise

Wirkungsweise der Sicherheitselemente

Wenn die Handspritzpistole geschlossen wird, schaltet ein Druckschalter das Gerät aus. Das eingebaute Sicherheitsventil ist die Sicherheitseinrichtung gegen Überschreitung des zulässigen Betriebsüberdruckes.

Zubehör und Ersatzteile

Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Original-Zubehör und Original-Ersatzteile bieten die Gewähr dafür, daß das Gerät sicher und störungsfrei betrieben werden kann.

Entsorgung Altgerät

Bereits bei der Entwicklung dieses Gerätes wurde auf gute Recyclingfähigkeit geachtet. Trotzdem können Teile oder Stoffe enthalten sein, die nicht in den Hausmüll gelangen sollten.

Technische Daten

Stromanschluß

Wartungsfreier Induktionsmotor

Spannung	230	V
Stromart	1~50	Hz
Anschlußleistung	1,9	kW
Netzsicherung (träge)	10	A
Schutzklasse	1	

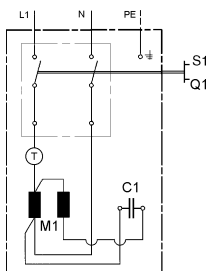
Wasseranschluß

Zulauftemperatur (max.)	40	°C
Zulaufmenge (min.)	500	l/h
Zulaufdruck (max.)	12	bar
Zulaufschlauch - Länge (min.)	7,5	m
- Durchmesser (min.)	1/2	Zoll

Leistungsdaten

Druck max.	130	bar
Fördermenge	400	l/h
Reinigungsmittelansaugung	20	l/h
Rückstoßkraft an der Handspritzpistole bei Arbeitsdruck	16	N
Schalldruckpegel (DIN 45635)	74	dB(A)
Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert	0,8	m/s ²

Stromlaufplan



- C1 Kondensator
- M1 Motor
- Q1 Geräteschalter
- T Temperaturbegrenzer
- S1 Druckschalter

GARANTIE

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von **24 Monaten** nicht störungsfrei arbeiten, senden Sie es bitte zurück. Beauftragen Sie dazu den Abhol-Service. Für die Abholung halten Sie bitte Ihr Gerät versandbereit, im Originalkarton, transportfähig verpackt, komplett mit allem Zubehör. Sie erhalten dann einen reparierten oder einen neuen Hochdruckreiniger Top Craft kostenlos zurück.

Garantiebedingungen:

Die Garantieleistung beinhaltet die kostenlose Beseitigung aller Funktionsstörungen, die durch fehlerhaftes Material verursacht sind.

Soweit gesetzliche Gewährleistungspflicht besteht, werden wir nach unserer Wahl (unter Ausschluß des Rechts auf Wandlung oder Minderung) entweder kostenlos Ersatz leisten oder fachgerecht nachbessern.

Sollte die Nachbesserung, trotz mehrerer Versuche, nur mangelhaft sein oder auch ein Ersatzgerät mit einem von uns zu vertretenden Mangel behaftet sein, so kann vom Kunden Wandlung oder Minderung beansprucht werden.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind insbesondere:

Mängel, die durch gewaltsame Beschädigung, unsachgemäße Behandlung, Gewaltanwendung, Veränderungen oder Reparaturversuche Dritter verursacht wurden.

Durch Garantieleistungen beginnt keine neue Garantiefrist.

EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger
Typ: TOP CRAFT

Einschlägige EG-Richtlinien:

EG-Maschinenrichtlinie (98/37/EG).

EG-Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG) geändert durch 93/68/EWG.

EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) geändert durch 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG.

Angewandte harmonisierte Normen:

DIN EN 55014-1:1993; DIN EN 55014-2:1997; DIN EN 60335-1

DIN EN 60335-2-79; DIN EN 61000-3-2:1995; DIN EN 61000-3-3:1995

Es ist durch interne Maßnahmen sichergestellt, daß die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen.

CIP S.p.A.
Via Ca`Rossa, n. 1
I-46026 Quistello (MN)


Patrizio Detoffol
09/99

We are pleased that you have decided to purchase this high-pressure cleaner.

This high-pressure cleaner is ideally suited to the cleaning of vehicles, facades, terraces, garden implements, tools. It is not constructed for industrial use.

NL

I.T.S. w. bv

Papierbaan 55

NL - 9672 BG Winschoten

Tél.: 0900 / 87 24 357

Fax.: 0597 / 42 06 32

B

G.S.C. BVBA

Henri Pirennelaan 2

B - 9050 Gent

Tél.: 09 / 210 40 25

Fax.: 09 / 230 42 58

F

RVM Electro Menager

8, Rue Robert Schuman

F - 91200 Athis Mons

Tél.: 01 / 69 38 36 63

Fax.: 01 / 69 38 63 33

Please read these operating instructions before putting your unit into use for the first time and give particular attention to the safety notes!

The warning and information signs affixed to the unit are important indications for its use free from danger.

Apart from the notes provided in the operating instructions you must also take into consideration legal regulations for safe practice and the prevention of accidents.

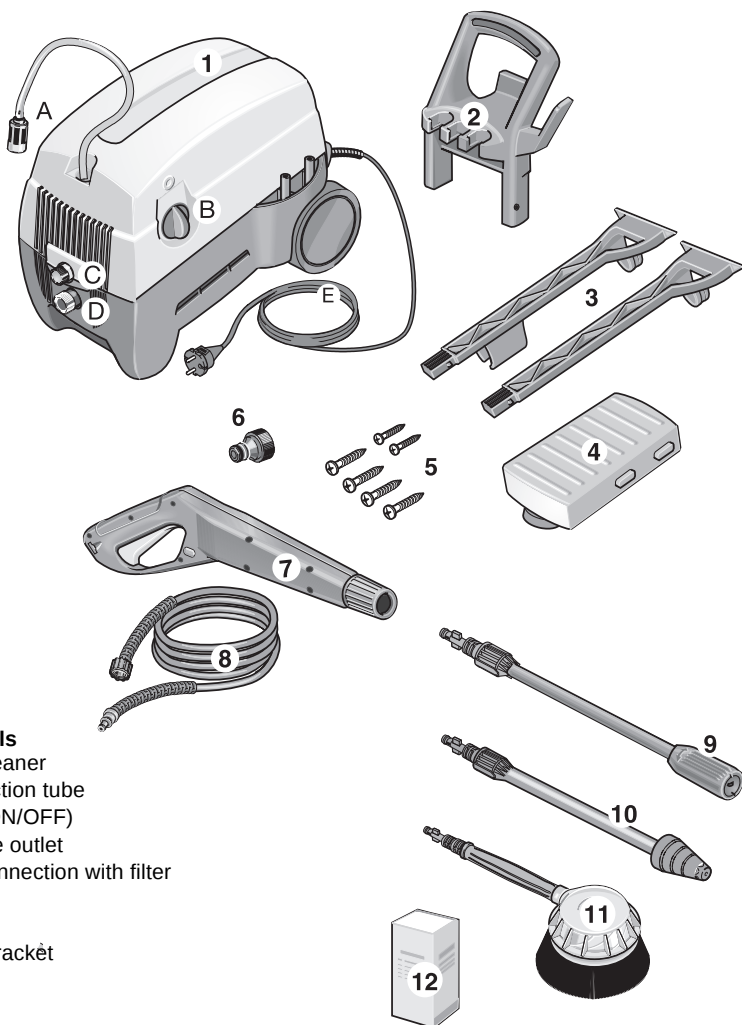


This symbol identifies all instructions which are important for your safety. Always obey these instructions otherwise injuries may result!

Unpack the cleaner

Check the kit supplied!

If parts are missing or you ascertain any damage please contact us immediately by means of the service telephone (at the latest 1 week after the date of purchase).

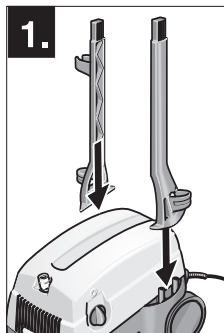


Packing list/Controls

- 1 High-pressure cleaner
 - A - Detergent suction tube
 - B - Unit switch (ON/OFF)
 - C - High-pressure outlet
 - D - Inlet water connection with filter
 - E - Mains cable
- 2 Handle
- 3 Mobile adapter bracket
- 4 Detergent tank
- 5 Screws (6 pcs.)
- 6 Quick-fitting coupling
- 7 Handgun
- 8 High-pressure hose
- 9 Spray lance with vario power nozzle
- 10 Spray lance with rotor nozzle
- 11 Wash brush
- 12 Clean tabs

Assembly instructions

1. Align holes on adapter brackets with the posts on pressure washer as shown.
2. Mount the detergent tank between the adapter brackets.
3. Press down handle onto top of adapter brackets.
4. Tighten all screws.



Electrical connection

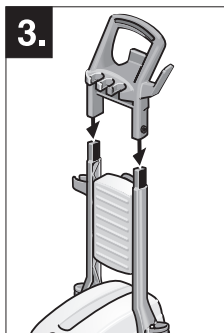
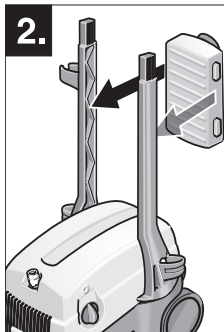
- ⚠ Never use defective mains cables or extension cables. Never grasp the power plug with wet hands.
- ⚠ The connection between mains cable and extension cable must never lie in water.
- ⚠ Take special care that the mains or extension cable cannot be damaged by being driven over, by crushing, by tearing or similar hazards. Protect the cable against heat, oil and sharp edges.
- ⚠ All current-carrying parts in the workspace must be protected against sprayed water.

Only connect the high-pressure cleaner to alternating current with a voltage of 230 V/50 Hz. The voltage must match that specified on the rating plate of the unit. Minimum fusing of the plug socket is 10 A. To avoid electrical accidents we recommend that plug sockets with series-connected leakage circuit-breakers (max. 30 mA rated current intensity triggering).

In the open only used suitably authorised and appropriately labelled extension cables which are protected against spray water and have a sufficient line cross-section.

Cable length max.	10 m	30 m
Line cross-section	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²

Always completely unwind the extension cable from the cable drum.



Water connection

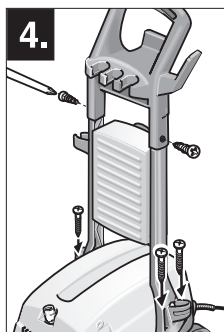
The water supply may not exceed 8 litres/minute; the water may have a maximum temperature of 40 °C and a maximum pressure of 12 bar.

Note: The unit must be connected to the drinking water supply mains via a non-return valve. Please conform with the regulations of the water supply company.

Water hose (not in supply kit):

Use a fabric-reinforced hose with a commercially available quick-fitting coupling. The hose should have an internal diameter of at least 1/2" (13 mm) and a length of at least 7 m.

Note: Dirt in the water supply can damage the unit. We recommend the use of a water filter, 3/4" fitting, to avoid this.

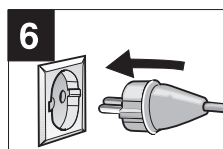
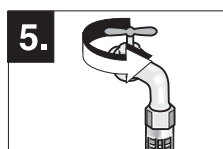
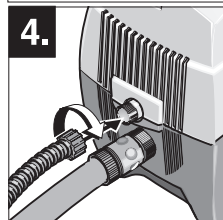
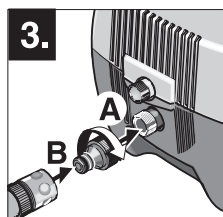
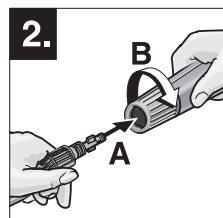
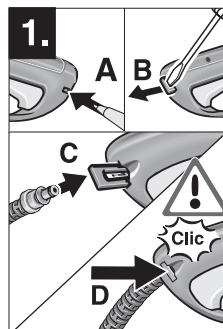
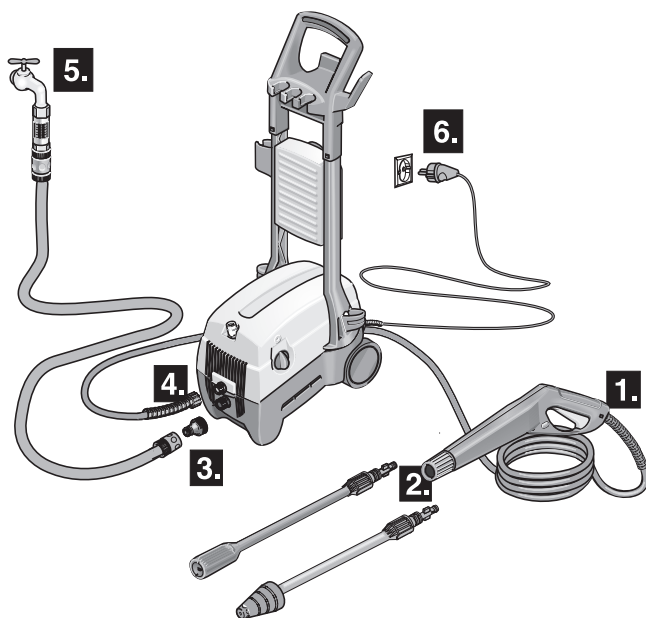


Safety Notes

- The unit and the accessories must be checked before use for proper state and operational safety. If they are not in a faultless state they must not be used.
- The appliance must be on a stable foundation.
- Operation in potentially explosive spaces is forbidden.
- When using the unit in dangerous areas (e.g. filling stations) you must comply with the relevant safety regulations.
- Cleaning tasks in which oily waste water occurs, e.g. engine washing, floor washing, may only be carried out in washing areas equipped with an oil separator.
- The user must use the unit in accordance with regulations. He must take into account local conditions and when working with the unit must watch out for other people, especially children.
- The unit may not be operated by children or adolescents.
- Never draw in liquids containing solvents or undiluted acids and solvents! These include petrol, paint thinner and fuel oil. The mist is highly inflammable, explosive and poisonous. No acetone, undiluted acids and solvents as they attack materials used in the unit.
- **Warning:** Do not use the unit if there are any persons within range unless they are wearing protective clothing.
- Do not aim the jet at yourself or others in order to clean clothing or footwear.
- High-pressure cleaners must not be operated by untrained persons.
- If the connection cable of this unit is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person in order to prevent a potential hazard.

Initial operation

1. Fit the high-pressure hose to the handgun (A-D).
2. Press a spray lance into the bayonet connection of the handgun (A) and then turn it by 90° until it engages (B).
3. Screw the quick-fitting coupling onto the water connection (A). Press the quick-fitting coupling of your water hose onto the coupling of the water connection (B). The coupling must engage.
4. Connect the high-pressure hose to the high-pressure outlet.
 ⚠ *The high-pressure hose must not be damaged (danger of bursting). A damaged high-pressure hose must be replaced immediately.*
5. Connect your water hose to the water mains supply. Open the water tap completely.
6. Insert the power plug into the plug socket.



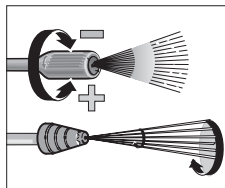
Operating with high pressure

Spray lance with vario power nozzle

For removing large areas of grime.

Spray lance with rotor nozzle

For obstinate accumulation of grime: a pencil jet rotating at high speed creates a high impact pressure and thus achieves a good cleaning result.



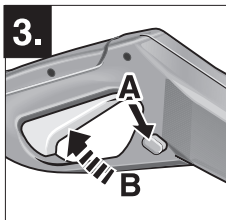
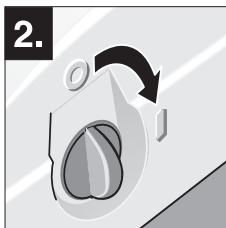
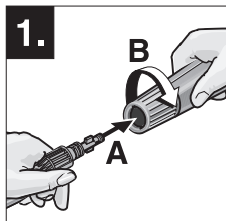
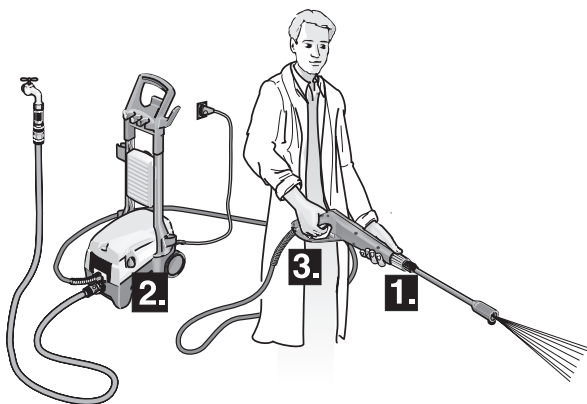
1. Attach a spray lance to the handgun.

2. Switch on the unit.

Note: The unit is equipped with a pressure switch. The motor only starts running when the lever of the handgun is pressed.

3. Prepare the lever of the handgun for use by releasing the safety latch (A). Draw in the lever of the handgun (B).

Note: The lever of the handgun must not be clamped in place when in use.



- ⚠ Owing to the water jet emerging from the high-pressure nozzle a recoil force acts on the handgun. Therefore hold the handgun and spray lance firmly.
- ⚠ Never direct the water jet towards human beings, animals, at the unit or at electrical parts.
- ⚠ Vehicle tyres and tyre valves may only be cleaned at a minimum distance of 30 cm, otherwise the vehicle tyres or tyre valves can be damaged by the high-pressure jet. First signs of this are a discoloration of the tyre. Damaged vehicle tyres or tyre valves are highly dangerous.
- ⚠ Asbestos-containing materials and others which contain health-endangering substances may not be washed down.
- ⚠ It may be necessary to wear protective clothing for protection against return spray.

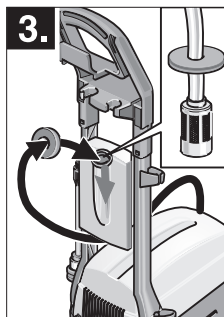
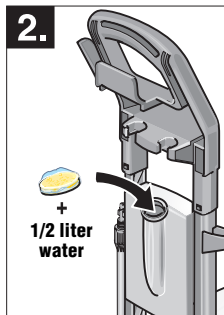
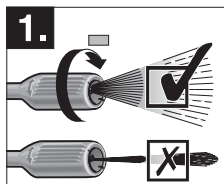
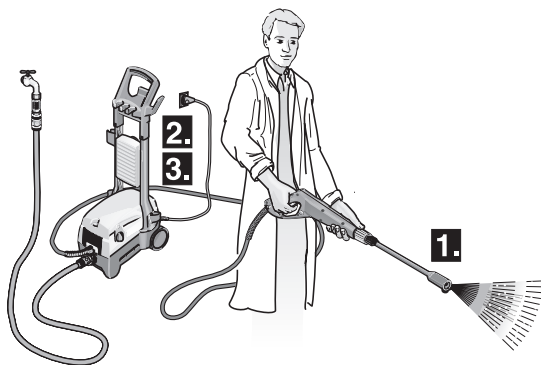


Operating with cleaning agents

1. Attach the spray lance with vario power nozzle to the handgun. Set the vario power nozzle to lowest pressure.
2. Fill the detergent tank with clean tabs and water. Use one tab for 0,5 liter water (max. 1,5 liter water with 3 tabs).

Note: *Out of consideration for the environment we recommend economical use of cleaning agent.*

3. Hang the detergent suction hose into the detergent tank.
4. See "Operating with high pressure" sections 2 and 3.



Cleaning method:

Step 1: loosen the dirt

Spray cleaning agent onto the dry surface and leave it for a while to take effect, but do not let it dry out.

Step 2: remove the dirt

Spray away the loosened dirt with the high-pressure jet.

After using a cleaning agent the unit must be flushed through. For this purpose hang the cleaning agent suction hose in a vessel with clear water and let the pump run for about 1 minute.

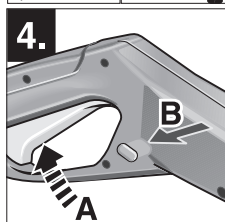
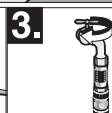
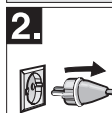
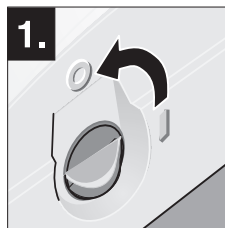
Interrupting the cleaning operation

For longer breaks in work (more than 5 minutes) switch off the unit.

⚠ The unit must never be left unattended when the motor is running.

Finishing work

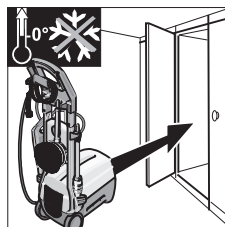
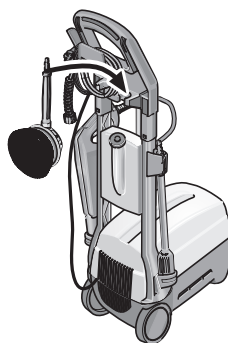
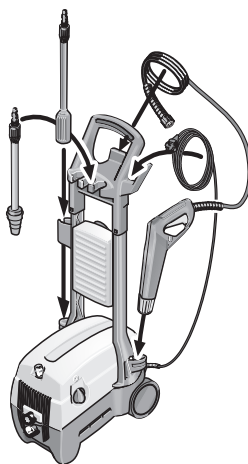
1. Switch off the unit.
2. Draw the power plug out of the power socket.
3. Close off the water supply and disconnect the water connection from the unit.
4. Press the lever of the handgun until the unit is free of pressure and secure the lever against inadvertent opening by using the safety latch.



Storage

Protection against frost

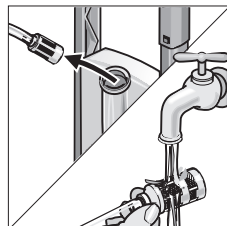
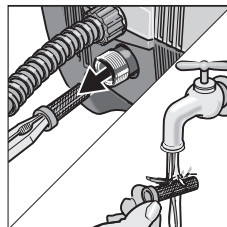
A unit which is not completely emptied of water can be destroyed by frost. During the winter it is best to store the unit in a frost-free room.



Care and Maintenance

Monthly or when necessary

- Clean the filter in the water connection (A).
Draw out the water filter with flat-nose pliers.
- Clean the spray lance with pressure regulation.
Remove clogging from nozzle hole with a needle and rinse again with water.



Troubleshooting

In this section we should like to give you some advice on how you can clear minor malfunctions yourself.

 **Switch off the unit and draw out the power plug before undertaking any cleaning or maintenance! Any investigation of electrical components may only be carried out by the authorised customer service.**

Unit does not function

- Check the mains voltage.
- Check the power cord for damage.

No water comes out of the nozzle or too little

- Check the water supply flow.
- Check the water hose for leaks or obstruction.
- Clean the filter in the water connection
(see "Care and Maintenance").
- Bleed the unit: let the unit run without high-pressure hose, until water emerges at the high-pressure outlet free of bubbles. Then connect the high-pressure hose again.

Water comes out in pulses

- Clean the spray lance and two-way nozzle.
Remove clogging from nozzle hole with a needle and rinse again with water.
- Valves can become stuck if the unit has not been used for a long time.

The cleaning agent is not sucked in

- Use the two-way nozzle in the "Low pressure" operating mode.
- Clean the cleaning agent suction hose and the filter.
- Check the cleaning agent suction hose for leaks.

The unit leaks

- Check the O-ring on the high-pressure hose screw fitting.
Replace defective or crushed O-rings.
- A slight leakage of the pump (3 drops per minute) is normal. If the leakage is greater contact our service telephone.

Note: Repairs may only be undertaken by authorised customer service points or by specialists in this area who are familiar with all the relevant safety regulations.

General Notes

Safety devices

When the handgun is closed the unit is switched off by a pressure switch. The integrated safety valve is the safety device providing protection against exceeding the permissible operating pressure.

Accessories and Replacement parts

You may only use accessories and replacement parts which have been approved by the manufacturer. Original accessories and replacement parts provide the assurance that the unit can be operated safely and free of malfunctions.

Disposal of old units

Consideration was given to a good capability of recycling even at the development stage. Nevertheless, the unit can contain parts or substances which should not be disposed of in household rubbish.

Technical Data

Power supply

Voltage	230	V
Type of current	1~50	Hz
Connected load	1.9	kW
Supply fusing (time-lag)	10	A
Safety class	1	

Water connection

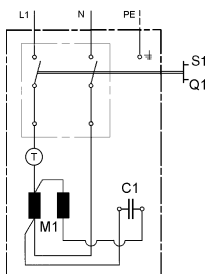
Supply temperature (max.)	40	°C
Supply volume (min.)	500	l/h
Supply pressure	12	bar
Supply hose – length (min.)	7.5	m
– diameter (min.)	1/2	inch

Performance data

Pressure (max.)	130	bar
Flow volume	400	l/h
Cleaning agent suction	20	l/h
Recoil force of handgun at working pressure	16	N
Sound level (DIN 45 635)	74	dB(A)

Circuit diagram

- C1 Condensator
- M1 Motor
- Q1 Unit switch
- T Thermo switch
- S1 Pressure switch



GUARANTEE

If your unit does not work free of malfunctions within the warranty period of **24 months**, please send it back to us. For this purpose use the Collection Service. Please hold your unit ready for collection, in the original carton, packed suitably for transportation, and complete with all accessories. You will then receive a repaired or a new Top Craft high-pressure cleaner, free of charge.

Conditions of guarantee:

The services provided under the guarantee include the clearance, free of charge, of all malfunctions which are caused by faulty material. Providing legal obligations under the guarantee exist, we shall choose (under exclusion of the law on cancellation or abatement of purchase price) either to provide a replacement free of charge or to remedy the defects professionally.

If subsequent improvement, after several attempts, does not clear all defects or a replacement unit is also affected by defects which are our responsibility then the customer can claim cancellation of the sale or an abatement of the purchase price.

Particularly excluded from the guarantee are:

Defects which are caused by forcible damage, improper handling, exercise of force, alterations or repair attempts of third parties.

A new period of guarantee does not begin if services are provided under the guarantee.

EU Statement of Compliance

We hereby declare that the machine designated below meets the relevant fundamental safety and health requirements of the EU directives in regard to its design and construction as do other designs introduced to the market by us. In the event of any change being made to the machine without our agreement this statement loses its validity.

Product: **High-pressure cleaner**
Type: **Top Craft**

Relevant EU directives:

EU Machines directive (98/37/EWG).

EU Low voltage directive (73/23/EWG) amended by 93/68/EWG.

EU directive Electromagnetic Compatibility (89/336/EWG)
amended by 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG.

Applied harmonised standards:

DIN EN 55014-1:1993; DIN EN 55014-2:1997; DIN EN 60335-1

DIN EN 60335-2-79; DIN EN 61000-3-2:1995; DIN EN 61000-3-3:1995

Internal measures always ensure that serially produced appliances meet the requirements of the current EU directives and the standards applied.

CIP S.p.A.
Via Ca' Rossa, n. 1
I-46026 Quistello (MN)


Patrizio Detoffol
09/99

